

46. Jahrgang
Nr. 05
Oktober 2023

WIZ



WINDISCHER ZEITUNG

Publikationsorgan der
Gemeinde, Schule, Vereine, Kirchen



Grenzenlose Freiheit auf vier Rädern

Unter dem Sternenhimmel
einschlafen. Fremde Länder
erkunden und sich trotzdem
immer wie zuhause fühlen:
Der California 6.1 ist Freiheit pur.
Geniessen Sie Ihre Unabhängigkeit
und reisen Sie, wohin Sie wollen.
**Der California 6.1 –
Ikone, neuester Stand**



Emil Baschnagel AG
Kestenbergstrasse 32
5210 Windisch



IHR Abfall UNSER Wertstoff

www.kosag.ch

Transport, Kompost und Entsorgung

Kosag Transport AG
Aegertenstrasse 21
CH-5200 Brugg

Kosag Kompostier AG
Aegertenstrasse 21
CH-5200 Brugg

Telefon +41 56 441 11 92
E-Mail info@kosag.ch
Web www.kosag.ch

**KOSAG**
Bringt Ordnung in Abfall – seit 1988

Blauring Windisch S. 5

Nikki Young, Tel. 078 674 63 09

Boccia-Club Windisch

Claudio Rossi, Tel. 056 442 16 81

Cevi

Sarina Schaffner, 079 578 24 65

Close Harmony Rockchor

Roswitha Bachmann, www.closeharmony.ch

Damenturnverein Windisch S. 7

Beatrice Boulellier, Tel. 079 487 88 43

Evangelisch-methodistische Kirche Windisch-Brugg S. 7

Ruedi Stähli, Tel. 056 441 20 74

Feuerwehrvereinigung

Jonas Häberling, info@fwv-whh.ch

forum 60 plus S. 29

Rosemary A. Feuermann, Tel. 079 321 90 97

Frauenchor Windisch S. 9

Hanni Hofmann, Tel. 056 441 47 14

Frauenturnverein Windisch S. 11

Veronica Zicola, Tel. 077 421 06 32

Freunde Vindonissapark

James Bruderer, Tel. 079 697 60 99

Fussball-Club Windisch S. 9

Raimondo Ponte, Tel. 056 496 48 48

Gartenfreunde Sommerau S. 19

Alois Steinger, Tel. 079 405 04 73

Gemeinde- und Schulbibliothek S. 17

Andrea Fried

Gesellschaft Pro Vindonissa

Vindonissa-Museum, Tel. 056 441 21 84

Grufti's S. 29

Daniel Hochstrasser, Tel. 079 471 98 02

Guggenmusik Schwellbaumschränzer S. 13

Rachel-Dalila Bertschi, Tel. 077 447 32 51

Guggenmusik TROMBONGOS

Tobias Keller, Tel. 076 385 29 95

insieme

Peter Müller, Tel. 056 441 48 53

Integration Windisch S. 17

Ulrike Kirschbaum, Tel. 056 460 09 06

Jugend- und Familienberatung Windisch S. 17

Tel. 056 460 09 08

Jungschar Vindonissa der EMK

Eliane Zolliker, Tel. 077 450 88 14

Juniorband Windissimo S. 5

Silvia Härdi, Tel. 056 441 42 23

Kath. Frauengem. Windisch S. 11

Veronika Werder, Tel. 056 442 27 01

Katholischer Kirchenchor S. 29

Urs Näf, Tel. 081 921 66 44

Kita Wägwyser S. 17

Patricia Laube, Tel. 056 441 75 90

Kulturkreis Windisch S. 27

 Monika Brunner,
info@kulturkreiswindisch.ch

Kunstradspport Windisch-Brugg S. 15

Monika Röllin, Tel. 079 760 03 17

Leichtathletikriege TV Windisch S. 11

Daniel Hacksteiner, Tel. 056 441 99 89

Ludothek Brugg S. 19

www.ludothek-brugg.ch

Männerriege Windisch S. 16

Peter Weber, peter.weber@icongmbh.ch

Musikgesellschaft «Eintracht» S. 5

Philip Wernli, Tel. 079 577 07 84

Musikverein Brugg-Windisch S. 19

Martin Habegger, Tel. 056 441 48 75

Offene Jugendarbeit Windisch S. 29

Angela Häfliger, Leiterin OJA, 079 832 71 06

Ortsmuseum Schürhof Windisch

W.+M. Spillmann-Rauber, 056 441 78 17

Parkbahn Königsfelden S. 27

Willi Bertschinger, 056 222 88 53

Pontonier-Sport-Verein Brugg-Windisch

Pacal Schaffner, Tel. 079 741 41 20

Pro Senectute S. 11

Dora Niederberger, Tel. 056 225 18 00

Pro Velo Brugg-Windisch

Hörby Künzi, Tel. 079 619 35 11

QV Klosterzelg-Reutenen S. 19

Claudia Schilling, Tel. 056 442 17 11

Quartierverein Mitteldorf S. 12

Karin Winters, Tel. 056 441 48 76

Quartierverein Oberburg S. 12

E. Hofmänner, Tel. 056 450 36 66

Quartierverein Unterwindisch S. 17

Meret Braun, Tel. 056 441 68 39

Reformierter Kirchenchor S. 7

Margrit Eicher, Tel. 062 876 12 23

Sanavita AG S. 17

056 460 44 44

SBB Historic

Tel. 056 566 52 22

Selbsthilfegruppe Arbeitslose 50+ S. 17

Fredy Siegenthaler, Tel. 056 441 40 24

Seniorentheater Herbstrose
Spielgruppe Treffpünktli S. 12

Kathrin Tenner-Kotok, Tel. 078 807 66 75

Square Dance HQS

Otto Pfund, Tel. 079 518 12 71

Stiftung Domino

Tel. 056 444 21 70

Suchtberatung ags, Bez. Brugg

Jürg Kehrl, Tel. 056 441 99 33

tanz&kunst königsfelden S. 19

Nadine Sakotic, Tel. 056 210 47 41

Trägerverein Chinderhuus Simsala S. 27

Nina Fyser, Tel. 056 442 31 10

TV Windisch

Markus Hacksteiner, Tel. 056 441 88 38

VBC Windisch S. 9

Benny Beyeler, Tel. 056 441 96 46

Verein Alterswohnungen S. 13

Christoph Häfeli, Tel. 056 441 21 23

Vindonissa-Singers S. 5

Christine Pozzato, Tel. 079 718 99 30

vitawiss Sektion Brugg und Umgebung

Jolanda Vogel, Tel. 056 223 44 45

Impressum

Herausgeber:

 Vereinsblatt Windisch
 Postfach 184, 5210 Windisch
 Postkonto: 50-6608-4

Administration und Redaktion:

 Max Gasser, Lettenstrasse 14,
 5210 Windisch, Tel. G 056 460 90 61
 E-Mail: maxgasser@swissonline.ch

 Silvia Härdi, Oelackerstrasse 14a,
 5210 Windisch, Tel. 056 441 42 23
 E-Mail: silvia.haerdi@bluewin.ch

Druck&Inserate:

 Weibel Druck AG, Aumattstrasse 3,
 5210 Windisch, Tel. 056 460 90 60
 E-Mail: max.gasser@weibeldruck.ch

Auflage:

 4500 Expl. Erscheint 6mal pro Jahr.
 Wird allen Haushaltungen in Windisch
 zugestellt, sowie an verschiedenen
 öffentlichen Gebäuden aufgelegt.

Abo:

 Preis für Jahresabonnement Fr. 20.00
 Postkonto: 50-6608-4

Nächste Nummer:

 Redaktionsschluss:
 Freitag, 17. November 2023

Erscheinungsdatum:

Donnerstag, 7. Dezember 2023



Bio UrDinkel Maggia

www.BAECKEREI-lehmann.ch



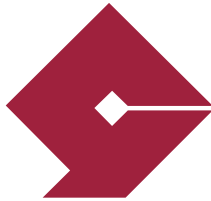
100 % UrDinkel
24 Stunden Teigruhe
täglich im Sortiment

Bruggerstrasse 2
5413 Birnenstorf

Hauptstrasse 25
5505 Brunegg

Unterdorfstrasse 15
5107 Schinznach-Dorf

Zürcherstrasse 28
5210 Windisch



Gasser

Bauunternehmen GmbH

Neubauten

Umbauten

Kundenarbeiten

Gasser Bauunternehmen GmbH | Chapfstrasse 16 | 5210 Windisch | Tel. 056 442 14 37 | www.gasserbauunternehmen.ch

Schreinerei Schilling
5223 Riniken



www.schreinerei-schilling.ch



Ihr Küchenmacher

Wenn Ideen nicht genug sind:
Wir unterstützen Vereinsprojekte.

Jetzt kostenlos registrieren und bis
zu 5'000 Franken gewinnen:

www.ibbooster.ch



iBBoster
Wo Vereine Franken finden

Vindonissa-Singers

Gründung: 1972

PC-Konto 50-13833-9

Präsidentin: Christine Pozzato

Chriesiweg 4, 5412 Gebenstorf

Telefon: 056 223 25 81

Proben: Mittwoch, 19.30–21.30 Uhr,

Aula Chapf, Singsaal

www.vindonissasingers.ch

Chorausflug 2023

Am 01. Juli hatten wir unseren alljährlichen Chorausflug. Wir trafen uns um 14.00 Uhr im Waldhaus in Villnachern und spazierten dann schon bald gemeinsam in den Villnacherer Rebberg. Dort brachte uns Peter Häusermann auf einem Rebweg Interessantes über die Pflege seiner Rebstöcke, die unterschiedlichen Traubensorten bis hin zum Wein näher. Anschließend konnten wir verschiedene Weine des Rebgruts Häusermann (www.haeusermann-weinbau.ch) degustieren. Dazu gab es feinen Zopf und anderes Apéro-Gebäck.

Um 17.00 Uhr kamen wir wieder im Waldhaus an. Erst gab es nochmals einen feinen Apéro mit verschiedenen selbstgemachten Köstlichkeiten unserer Chormitglieder. Zwischenzeitlich hatte sich Heinz Z. um die nötige Glut auf dem Grill gekümmert und die ersten saftigen Fleischstücke zubereitet. Viele Teilnehmer brachten verschiedene leckere Salate, Vorspeisen und Desserts mit, die das reichhaltige Buffet komplettierten.

Nochmals ein herzliches Dankeschön an Franziska Z. und Monika B., sowie allen anderen Sponsoren; der ganze Chor konnte einen herrlichen und gelungenen gemeinsamen Sommerabend geniessen.



Juniorband Windissimo

Musikalische Leitung:

Markus Fankhauser, 5103 Möriken,
Tel. 062 892 03 41

Kontaktperson: Silvia Härdi,
Windisch, Tel. 056 441 42 23

Proben: Mittwoch, 18.30–19.30 Uhr,
Parterre Schulhaus Dorf, Schnupperstunden sind jederzeit möglich

Internet: www.mge-windisch.ch

Am 30. August fand unsere Schnupperprobe statt. Wir freuen uns, dass Anna mit der Blockflöte, Lorena mit der Querflöte und Anja mit dem Saxophon neu bei uns mitspielen. Herzlich willkommen und viel Freude beim Musizieren.

Spielst Du auch ein Blasinstrument oder Schlagzeug und möchtest nicht nur alleine zuhause üben? Dann komm doch zu uns in die Juniorband. Es macht viel mehr Spass zusammen zu musizieren. Wir sind rund 20 Jugendliche im Alter von 9–15 Jahre und proben jeden Mittwoch von 18.30 Uhr–19.30 Uhr im Dorfschulhaus.

Musikgesellschaft «Eintracht»

Gründung: 1912, PC-Konto 50-3335-1

Präsident: Philip Wernli,

Tel. 079 577 07 84

praesident@mge-windisch.ch

Proben: Montag 20.00–22.00 Uhr,

Schulhaus Dorfstrasse

Internet: www.mge-windisch.ch

Unser zweites Halbjahr hat mit der Papiersammlung und dem Habsburggottesdienst gestartet. Bereits in der ersten Probe nach den Sommerferien übten wir an der neuen Literatur für unser Kirchenkonzert. Wir proben nun intensiv und freuen uns sehr, Ihnen am Sonntag, 5. November 2023 um 17.00 Uhr in der reformierten Kirche Windisch eine musikalische Freude zu bereiten. Es wartet ein bunter Mix verschiedenster Klänge auf Sie. Unter die Freude mischt sich auch Wehmut, denn dies wird das letzte Konzert mit unserem Dirigenten Pascal Gruber sein, der uns nun seit 10 Jahren begleitet.

Am Samstag, 21. Oktober 2023 werden wir um 10.00 Uhr im Mitteldorf und um 11.30 Uhr im Quartier Ober-

burg ein kleines Ständchen halten, bevor wir am Nachmittag im Alters- und Pflegeheim Lindenpark den Jubilaren und Jubilarinnen gratulieren werden. Wir freuen uns, Sie an einem unserer Anlässe begrüßen zu dürfen.

Blauring Windisch

Gründung: 1965

Scharleiterinnen:

Nikki Young und Maya Böckli

scharleitung.brwindisch@gmail.com

Ansprechperson: Nikki Young,

Schachenweg 3, 5210 Windisch,

Tel. 078 674 63 09

Präses: Jonas Elmallyany,

Untere Dorfstrasse 1, 5405 Dättwil,

Tel. 079 833 57 33

Gruppenstunden:

Montag–Freitag, 18.00–20.00 Uhr,

Räumlichkeiten unter der katholischen Kirche

Leiterinnenrunde: Freitag 20.15 Uhr,

Internet: <https://www.blauringwindisch.ch/>

Unterhaltungsabend

Dieses Jahr stellt der Blauring Windisch den Unterhaltungsabend auf die Beine – und ohne schon zu viel zu verraten: Es wird eine bunte Sache! Genauer gesagt läuft das Experiment einer verrückten Wissenschaftlerin schief, woraufhin alle Farbe aus der Welt verschwindet. Was da wohl genau passiert ist? Wird sie es schaffen, Farbe in die triste, schwarzweisse Welt zurückbringen? Findet es heraus und kommt an unseren Unterhaltungsabend!

Wir führen das Theater an den zwei Abenden vom 24. & 25. November auf. Ort der Aufführung ist der grosse Saal der kath. Kirche Windisch. Von 18.00–19.30 Uhr kann Znacht gegessen werden, die Aufführung selbst startet um 19.30 Uhr und dauert circa zwei Stunden. Am Samstag wird nach der Aufführung ausserdem die UHA-Bar der Jungwacht Windisch eröffnet.

Auf unserer Webseite www.blauringwindisch.ch findet ihr weitere Infos wie den Trailer oder ein Reservierungstool, über welches ihr im Vorhinein Plätze reservieren könnt. Schaut gerne vorbei – wir freuen uns auf euch!

Datum: 24./25. November

Zeit: 18.00–19.30 Essen,

19.30–21.30 Aufführung

Trailer auf Webseite

SLOGAN?

helvetia.ch

**Von hier.
Mit Kompetenz.
Für Sie.**

einfach. klar. helvetia 
Ihre Schweizer Versicherung



Stefano Gortana
Hauptagent

Hauptagentur Brugg-Windisch
T 058 280 33 85, M 079 415 04 15
stefano.gortana@helvetia.ch



Denis Downey
Versicherungs-/Vorsorgeberater

Hauptagentur Brugg-Windisch
T 058 280 33 85, M 076 500 23 23
denis.downey@helvetia.ch

Lassen
Sie sich jetzt
beraten!



cuisine créative

Heidi Ammon

Dammstr. 15 5210 Windisch

Tel. 056 442 07 71

www.cuisinecreative.ch

E-Mail info@cuisinecreative.ch

Teppiche/Parkett
Bodenbeläge/Kork



Markus Biland AG
5413 Birmenstorf
Fellstrasse 6
Tel. 056 225 14 15
www.markus-biland.ch

VALETTI
Bauunternehmung AG

**Ihr Partner
für
Ihr Bauvorhaben**

Neubauten
Umbauten
Kundenarbeiten
Betonbohrungen
Gerüstungen

Mülligerstrasse 96
5210 Windisch
Tel. 056 441 20 48
www.valetti.ch
info@valetti.ch

Evangelisch-methodistische Kirche Windisch-Brugg

Pfarrer: Ruedi Stähli
Adresse: Kapellenweg 8,
5210 Windisch
Tel. 056 441 20 74
ruedi.staehli@emk-schweiz.ch
www.emk-windisch.ch

«Lebensgeschichten» am Gemeindefreizeit

Über hundert Personen jeden Alters nahmen am Gemeindefreizeit vom 8.–10. September teil. Die Jugendherberge in Lörrach DE bot bei schönstem Wetter viele Möglichkeiten, draussen zu spielen, sich sportlich zu betätigen und an schönen «Plätzchen» zusammen ins Gespräch zu kommen. Herzstück des Wochenendes war die «Lebende Bibliothek». Für eine halbe Stunde konnte man sich ein ganz besonderes Buch ausleihen, das nicht aus Papier, sondern aus Fleisch und Blut war. 19 Personen der Kirchgemeinde waren bereit, als lebende Bücher Einblick in ihre ganz persönlichen Lebensthemen zu geben. So entstanden tiefe Gespräche und neue Begegnungen auch zwischen Menschen, die in der Kirche bisher noch wenig miteinander zu tun hatten. Am Sonntagnachmittag sah man lauter dankbare und lachende Gesichter und es war spürbar, dass die gemeinsam verbrachte Zeit der Kirchgemeinde sehr gut getan hat und etwas von Gottes Präsenz gespürt wurde.

Erntedankgottesdienst mit Znachtlieferdienst

Der traditionelle Erntedank-Gottesdienst mit anschliessender «Essens-Teilete» findet am 29. Oktober 2023 um 10.00 Uhr im Ref. Kirchgemeindehaus Windisch statt. Alle sind herzlich eingeladen, an diesem Festgottesdienst mit uns ihre Dankbarkeit für Essen, Trinken und den Lebensstandard, den wir in der Schweiz geniessen, zum Ausdruck zu bringen. Am Nachmittag wird gerüstet, geschnetzelt, gekocht und gebacken für den Znacht-Lieferdienst. Die EMK Windisch organisiert nämlich einen Znacht-Lieferdienst und beliefert Freunde und Nachbarn mit Kürbissuppe, Knöpfli-Pfanne, Apfel-Zwetschgen-Jalousien und weitem

feinen Menüs. Das gemeinsame Kochen macht Spass und gleichzeitig wird mit der Aktion Geld gesammelt für die Gastro-Küche im Neubau der Evangelisch-methodistischen Kirche. Wer gerne an diesem Sonntagabend mit feinen Menüs beliefert werden möchte, findet alle Angaben auf der Webseite unter www.emk-windisch.ch



Reformierter Kirchenchor

Gründung: 1927
PC-Konto 50-11782-5
Präsidentin: Margrit Eicher,
Schulstrasse 3, 5076 Bözen,
Tel. 062 876 12 23
Chorleiter: Christof Metz, Basel
Proben: Donnerstag, 19.45–21.30 Uhr,
im reformierten Kirchgemeindehaus

Schon heute dürfen wir Sie auf unser Konzert im November aufmerksam machen.

Der reformierte Kirchenchor Windisch und der gemischte Chor Hausen singen gemeinsam am **Sonntag, 19. November 2023 um 17.00 Uhr in der reformierten Kirche Windisch**. Unter der Leitung von Christof Metz und Flurina Zehnder singen wir sehr verschiedenes Liedgut.

Geistliche Musik aus der Renaissance von Orlando di Lasso (1532–1594) und Thomas Tallis (um 1505 geb.)

Romantische geistliche Chormusik von Felix Mendelssohn (1809–1847)

Zeitgenössische geistliche Chormusik von Bob Chilcott (*1955)

Schweizer Volkslieder

Zeitgenössische Chormusik von Caroline Charrière (1960–2018) und

Nate Ruess (1982) & Jack Antonoff (1984)

Begleitet werden wir vom Pianisten Valentin Valentiyeu und einem Instrumental-Ensemble.

Haben wir Interesse geweckt? Dann freuen wir uns sehr, Sie am 19. November 2023 an unserem Konzert begrüssen zu dürfen!

Damenturnverein

Gründung: 1.7.1924
Präsidentin: Beatrice Boutellier,
beatrice.boutellier@dtvwindisch.ch
Leiterinnen: Karin Rey und Laura Walde,
karin.rey@dtvwindisch.ch,
laura.walde@dtvwindisch.ch
Turnen: Mo 20.15–21.45 Uhr,
Turnhalle Dohlenzelg
Mädchenriege: Leiterin Norina Braun,
Tel. 078 940 46 58
mae-ri@dtvwindisch.ch, jeden Montag
von 17.30 – 19.00 Uhr,
Turnhalle Dohlenzelg
ElKi-Turnen: Leiterin Kathrin Tessaro,
Tel. 056 442 04 01 / 079 549 14 45,
elki@dtvwindisch.ch, jeden Freitag von
14.00 bis 15.00 Uhr, Dorfturnhalle
(Oktober–April)
www.dtvwindisch.ch

Wir suchen dich für unser Turnfest 2024

Wir vom Damenturnverein Windisch nehmen jedes Jahr an einem Turnfest teil. Für das Turnfest im Juni 2024 suchen wir nach Verstärkung.

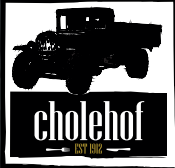
Was wir bieten? Ein abwechslungsreiches Training (montags, 20.15 – 21.45 in der Dohlenzelgturnhalle Windisch), und ein gutes Miteinander in einer Gruppe netter Frauen unterschiedlichen Alters.

Wir turnen am Schulstufenbarren, üben uns in Bodenturnen und Gymnastik auf dem Rasen – aber keine Sorge, um bei uns mitzumachen braucht man kein Vorwissen, es reicht, wenn man Freude an Bewegung hat. Wir finden die passende Übung für dich.

Lust mal vorbeizuschauen? Wir machen am 16., 23., und 30. Oktober ein Schnuppertraining (20.15 – 21.45 in der Dohlenzelgturnhalle Windisch). Trau dich, verlieren kannst du nichts...

■ farben! ■ unsere ■ leidenschaft ■
malerhoffmann.ch

farbgestaltung innenrenovationen fassaden mineralfarben kalk- und lehmputze stucco
pascal bühler aumattstrasse 7 5210 windisch
tel 056 441 08 06 info@malerhoffmann.ch www.malerhoffmann.ch



Voegtlin-Meyer AG

HOLZKOHLE
GRILL

GASTRO-SHOP
X MIT **TÄGLICH** FRISCHEN MENÜS!

 **TANKSTELLE UND GASTRO-SHOP
IM WILDISCHACHEN IN BRUGG**

cholehof.ch



GRAF ■
SANITÄR – HEIZUNG – HAUSTECHNIK

Graf Haustechnik AG
Liseliweg 2
5212 Hausen

info@graf-haustechnik.ch
www.graf-haustechnik.ch

Frauenchor Windisch

Gründung: 1914

Kontakt: Hanni Hofmann,
Tel. 056 441 47 14,
E-Mail: hannahofmann@gmx.ch
Dirigent: Dieter Studer, Brugg
Proben: Dienstag, 19.30–21.15 Uhr
(gemäss Probeplan), Singsaal
Bezirksschule Dohlenzelg

Lichtensteig – ein Städtli wie im Bilderbuch

Was sich auf dem Reiseprogramm als «normaler Chorausflug» präsentierte, und als Ziel **Lichtensteig, die kleinste Stadt im Toggenburg** hatte, erwies sich als historische Wundertüte und als Kleinod mit vielen Superlativen.

Hier, wo sich die Grafen von Toggenburg bereits im 12. Jahrhundert niederliessen und der Ort schon anno 1400 das Stadtrecht erhielt, wurde buchstäblich Weltgeschichte geschrieben:

Nicht nur durch das **Universalgenie Jost Bürgi**, der durch die Konstruktion der ersten Uhr mit Sekundenzeiger die Zeitmessung revolutionierte, sondern auch durch die Gründung der **Toggenburger Bank** im Jahre 1863. Sie war der Ursprung jenes weltweit tätigen Finanzunternehmens, das sich unter dem Kürzel **UBS** zu einem der grössten Bankinstitute der Schweiz entwickelte. Eher bescheiden gestaltete sich der Beginn eines ebenfalls weltweit bekannten Produkts, welches in der Lichtensteiger Bäckerei von **Otto Kägi** «erfunden» wurde. **Kägi-fret** – ein süsser Waffeltraum, der vom Toggenburg aus in 30 Länder exportiert wird.

Eine weitere und ganz besondere Ehre durfte Lichtensteig in Form des **Wakker-Preises 2023** entgegennehmen. Damit honorierte der Schweizer Heimatschutz die zukunftsgerichtete und überaus innovative Entwicklung der «Mini-Stadt». Ihre sehenswerte **Altstadt** mit den engen Gassen, den altherwürdigen Gebäuden mit Arkaden und Fachwerk, bewunderte der Frauenchor während eines historischen Spaziergangs, um anschliessend per Postauto in Richtung **Libingen** zu fahren. Dort wartete im **Landgasthof**

«**Rössli**» ein leckeres Mittagessen auf uns und den Abschluss des gelungenen Ausflugs bildete die gemütliche Zugfahrt zurück nach Brugg.



Die kleine Reisegruppe des Frauenchors in der Altstadt von Lichtensteig

Fussball-Club Windisch

Gründung: 1950

Brackrütstrasse 1c, 5210 Windisch,
Sportplatz Dägerli, Mülligerstrasse
Geschäftsstelle: Emmanuele Prati,
E-Mail: info@fcwindisch.ch
Präsident: Raimondo Ponte, Haufroo-
strasse 13, 5452 Oberrohrdorf,
Tel. 056 496 48 48
Aktuarin/Presse: Catia Almeida,
Kehlstrasse 45, 5400 Baden,
Tel. 076 578 83 36

Raimondo Ponte nach 20 Jahren als Präsident des FC Windisch zu- rückgetreten.

An der heutigen Generalversammlung des FC Windisch im «Dägerli» kam es zu einem für viele überraschenden Generationenwechsel. Der langjährige Präsident und Windisch Urgestein Raimondo Ponte stellte sich nicht mehr für eine Wiederwahl als Präsident zur Verfügung. Es sei Zeit, die Führung des Vereins an eine neue Generation zu übergeben.

Die 73. Generalversammlung des FC Windisch von Donnerstagabend startete mit einem unerwarteten und nicht angekündigten Traktandum: Raimondo Ponte, seit Kindesbeinen ein Mitglied des FC Windisch und seit 2003 dessen Präsident, kündigte an, per sofort von seinem Amt zurückzutreten. Er habe so viel mit dem Verein erreicht, wie kaum ein anderer Präsident mit einem Amateur-Fussballverein erreichen könne, sagte Ponte in seiner emotionalen Rede vor den versammelten Mitgliedern. Und das nicht nur aus sportlicher Sicht, beton-

te der 34-fache Schweizer Nationalspieler. Er habe für den Verein gelebt, Zeit und Herzblut ins «Dägerli» investiert. Manchmal mit falschen Entscheidungen, deutlich häufiger aber mit den richtigen. Es sei nun aber die Zeit gekommen, sich zurückzuziehen und die Zukunft des Vereins in die Hände Jüngerer zu legen, so der 68-Jährige. Auch wenn er nun dem FC Windisch nicht mehr vorstehe, behalte er das «Dägerli» im Herzen. Vize-Präsident Marco Ponte würdigte die unermüdete Arbeit seines Onkels für den FC Windisch. «Was du für den FC geleistet hast, wird unvergessen bleiben», summierte Marco Ponte und widerspiegelte damit auch die Meinung der Mitglieder, die Raimondo Ponte anschliessend unter anhaltendem Applaus zum Ehrenpräsidenten des Vereins wählten.

An der im Anschluss abgehaltenen regulären Generalversammlung wurde Vize-Präsident Marco Ponte einstimmig zum neuen Präsidenten gewählt. Die Ponte-Ära hält in Windisch somit noch etwas weiter an. Jedoch mit neuen Vorzeichen: Der 43-jährige Marco Ponte möchte dem Verein, der seit 1950 besteht und gesamthaft rund 500 Mitglieder zählt, einen neuen Spirit verleihen. «Vereine haben es heute schwer – personell, finanziell und infrastrukturell. Da wartet einiges an Arbeit auf mich und den Vorstand», so der frischgebackene FC-Windisch-Präsident.

Informationen zu Raimondo Ponte, seiner Karriere als Fussballer sowie Bildmaterial finden Sie unter www.fcwindisch.ch/verein/raimondo-ponte. Kontakt für Anfragen: Marco Ponte, 079 454 97 07

VBC Windisch

Gründung: 1976

PC-Konto 50-16932-5

Präsident / Auskunft:

Benny Beyeler Erlengutstrasse 3

8703 Erlenbach, Natel 078 944 64 62

E-Mail: bigben@gmx.ch

www.vbcwindisch.ch

Training: Sporthalle Chapf

Damen 1/3 Liga: Mo 19.30–21.30 Uhr

Seniorinnen: Di 19.30–21.30 Uhr

Herren 2 Liga: Mo 19.30–21.30 Uhr



Vindonissa-Kosmetik
Margrit Schär
Eidg. Fähigkeitszeugnis EFZ

- Gesichtsbehandlung inkl. Energieentlastung (Lykotronic, Licht, Farben)
- diverse Entlastungen des Energiesystems (Narben)
- weitere Gesichtsbehandlungen nach Hauttyp
- Alle üblichen Behandlungen (Wimpern, Brauen färben, kosmetische Hand- und Fusspflege)
- diverse Methoden der Haarentfernung (ohne IPL und Laser)
- Life Resonance-Produkte (Biozertifizierte BDIH)

Dohlenzelgstrasse 10
5210 Windisch Telefon 056 441 91 33

WiZ unterwegs

Achtzigmal Geschichte und Geschichten zu Windisch und Königsfelden: Prächtiges und Unscheinbares – redende Grenz- und Grabsteine – Kunstwerke, Künstlerinnen und Künstler – klingende Namen und Namenloses.

von Barbara Stüssi-Lauterburg

Verkaufspreis Fr.25.00

Erhältlich am Schalter
der Einwohnerdienste
Windisch oder zu bestellen
bei der Weibel Druck AG,
Windisch.

max.gasser@weibeldruck.ch



P. PORTMANN Bedachungen

5210 Windisch

056 441 59 30 • 079 216 23 12

portmann-bedachungen@bluewin.ch

DR. ERNST KISTLER

RECHTSANWALT UND NOTAR

**Allgemeinpraxis, tätig in Ihrem Interesse:
beratend, forensisch und notariell, in allen Lebenssituationen.**

Bahnhofstrasse 11, 5200 Brugg
Postfach 396, 5201 Brugg
CH-5201 Brugg-Windisch

Telefon 056 441 52 41
Fax 056 442 20 94
kistler@anwalt-notar-brugg.ch

Frauenturnverein Windisch

Gründung: 1929, Raiffeisenbank
IBAN: CH98 8069 0000 0023 5290 1
Kontakt: turnen@ftv-windisch.ch
Leiterinnen:
Veronica Zicola, Tel. 077 421 06 32
Elisabeth Bachmann, Tel. 056 441 92
93 Margrit Sibling, Tel. 056 442 13 04
Turnen: Donnerstag 20.00 Uhr,
Turnhalle Dohlenzelg

Herbstausflug vom 13. September nach Neuhausen am Rheinflall

Gutgelaunt und voll gespannter Vorfreude machten sich 23 Frauen auf zur Reise nach Neuhausen. Für viele von uns war die Strecke von Zürich, Richtung Rheinflall eher unbekannt und wir freuten uns an der Weite dieser Gegend. Die Miniaturwelt SMILESTONES überraschte uns in ihrer Vielfältigkeit und wir wären nach der Führung gerne noch etwas länger geblieben, um immer wieder Neues zu entdecken. Ein Besuch lohnt sich auf jeden Fall. Auf unserem Programm, welches Theres und Nadine zusammengestellt haben stand als nächster Punkt gross gedruckt: ÜBERRASCHUNG. Was das wohl sein könnte, rästelten wir schon seit längerer Zeit. Nun, ein knalloranges Zügli stand bereit und wir durften in den zwei Wagen hinter der Loki Platz nehmen. Bergauf und bergab erlebten wir eine unterhaltende Besichtigung der Stadt Schaffhausen. Rheinflall und Munot konnten wir so bequem aus nächster Nähe auf uns wirken lassen. Ein paar Schreckminuten erlebten wir dann in einer Einbahnstrasse. Die Fahrt ging bergab und plötzlich standen wir vor einer Baustelle, die hilfsbereiten Strassenbauarbeiter und der Lokiführer, die Ruhe selbst, ermöglichten das kritische Passieren neben dem geöffneten Strassengraben. Den Frauen im hinteren Wagen war es nicht mehr so wohl, fuhren sie doch nur wenige Zentimeter am Abgrund vorbei. Nach diesem kleinen Schrecken freuten wir uns dann alle auf unser Zvierli im Brauhaus Chübelimoser. Grosse Augen machten wir als das Bestellte serviert wurde, nein nicht etwa, weil man es hätte suchen müssen auf den Tellern, im Gegenteil, die Portionen waren überaus reichlich bemessen. Preis und Angebot waren mehr als gerechtfertigt. Wir

kamen sogar überein, dass wir als Private eine so grosse Portion zu diesem Preis nie hätten anbieten können. Der Vorschlag von Nadine, die Rückreise um eine Stunde zu verschieben, fand bei allen ein positives Echo. Dadurch blieb genügend Zeit das feine Essen ohne Hast zu geniessen.

Den beiden Organisatorinnen nochmals ein herzliches Dankeschön, es war ein toller Tag mit bleibenden Erinnerungen.

Nächste Termine

19.10.
Metzgete, 19.30 Uhr im Rest. Bären in Remigen (Anmeldung in der Turnstunde oder bei Anna)

21. + 22.10.
Turnkurse ATV bzw. STV in den Chapfhallen (Verpflegung durch FTV Windisch)

Leichtathletikriege TV Windisch

Obmann:
Daniel Hacksteiner, Tel. 056 441 99 89,
obmann@lar-windisch.ch
Basis-Trainings:
Dienstags 19.15–21.00 Uhr
alle Trainingsgruppen; Donnerstags
17.30–19.00 Uhr spielerisches Training
für Kinder von 7–11 Jahren;
Freitag 19.15–21.00 Uhr
alle Trainingsgruppen
Angebot:
Jugend-LA (Nachwuchs); Mehrkampf,
Läuferinnen und Läufer; Sprint
Internet: www.lar-windisch.ch

Eine weitere Wettkampfsaison mit vielen Highlights und tollen Leistungen von unseren Athleten und Athletinnen auf der Bahn ist zu Ende gegangen. UBS Kids Cup Ausscheidungen, Regionenmeisterschaften, Nachwuchsmeetings und Staffelleisterschaften sind nur einige davon. Besonders hervorheben möchten wir die guten Resultate, welche an den Schweizermeisterschaften erzielt werden konnten.

An den Schweizer Staffelleisterschaften in Mutschellen traten zwei Teams der LAR an. Die U20 Männer mit Elias Bühlmann, Fabian Höbel und Marius Maxl holten sich über 3x1000 in 7:46:32 die Silbermedail-

le. Das U18 Team der Frauen lief in der Olympischen Staffel auf den 9. Schlussrang. Am zweiten Teamevent der Saison, den Vereinsmeisterschaften, konnte das Männerteam der LAR Windisch souverän den 3. Rang in der Promotionsliga C belegen.

Bei den Schweizermeisterschaften U16/U18 war die LAR Windisch gleich drei Mal vertreten. Elias Bühlmann qualifizierte sich für den Final über 600m bei den U16 (8. Schlussrang), Lisa Bühlmann trat über die 80m bei den U16 an (6. Schlussrang) und Marius Maxl erreichte im Finallauf der Männer 1500m U18 den 4. Schlussrang mit 4:10:24. An der U20/U23 Schweizer Meisterschaft lief Fabian Höbel über die 1500m bei den U20 4:09:12, was knapp nicht für den Finaleinzug gereicht hat.

Am Visana Sprint CH Final in Fribourg trat Lisa Bühlmann über 80m gegen die schnellsten Sprinterinnen ihrer Alterskategorie an und konnte sich mit 10.31s die Bronzemedaille sichern.



Schweizer Staffelleisterschaften in Mutschellen, U20 Staffel der Männer mit Fabian Höbel (links), Marius Maxl und Elias Bühlmann (rechts)

Kath. Frauengemeinschaft Windisch

Gründung: 1965
Ansprechperson:
Veronika Werder, 056 442 27 01

Pro Senectute Aargau Beratungsstelle Bezirk Brugg

Neumarkt 1, 5200 Brugg
Tel.: 056 441 06 54
Stellenleiterin: Yvonne Berglund

Quartierverein Oberburg

Gründung: 15.8.1983

Präsidentin: Elisabeth Hofmänner,

Tel. 056 450 36 66

e.hofmaenner@gmx.ch

Kassier: Peter Karpf,

Tel. 056 441 74 56

www.quartierverein-oberburg.ch

Rückblick

Der Sonntagsbrunch vom 20. August 2023 und der Abendtreff vom 24. August 2023 fanden keinen grossen Anklang. Da kommt der Vorstand ins Grübeln ... aber, an beiden Anlässen wurde das Zusammensein bei Speis und Trank im kleinen Kreis genossen.

Am 10. September 2023 fand der Jubiläumsausflug, anlässlich des 40-jährigen Bestehens des Quartiervereins Oberburg, statt. Einige Mitglieder konnten wegen Terminkollisionen leider nicht mitfahren. Auch aufgrund fehlendem Interesse blieben noch etliche Plätze leer. Angelika chauffierte uns bei schönstem Spätsommerwetter souverän und sicher durch für viele unbekannte Gegenden. Mit Blick auf die imposante Klosteranlage in St. Urban genossen wir beim ersten Halt Kaffee und Gipfeli. Auf der Moosegg mit weitem Blick ins Emmental assen wir einen feinen Zmittag. Und in Heiligkreuz im Entlebuch wartete der Dessert und Kaffee auf uns. Dank dem wunderbar sonnigen und warmen Wetter konnten wir uns auch überall auf den Sonnenterrassen verwöhnen lassen. Auf der Heimfahrt waren sich alle einig: Es war ein unvergesslicher und schöner Tag und die Daheimgebliebenen haben dies leider verpasst. Hoffentlich finden wir nicht erst in zehn Jahren wieder einen triftigen Grund für eine nächste tolle Ausfahrt.

Ausblick

Musikständli

Am Samstag, 21. Oktober 2023 um 11.00 Uhr spielt die Musikgesellschaft Eintracht, Windisch für alle auf – vorausgesetzt, das Wetter ist uns wohlgesinnt. Das Konzert findet beim Spielplatz am Lerchenweg statt. Danach nutzen wir die Chance und verbringen die Mittagspause zusammen mit den Musizierenden mit Grillieren. Bringt also Freude an der Musik, gute Laune und etwas zum Essen bzw. für auf den Grill mit. Getränke gibt es vor Ort.

Raclette- und Fondueplausch
Ob Raclette, Fondue oder beides - am Samstagabend, 28. Oktober 2023 essen alle Käse. Ab 18.00 Uhr geniessen wir einen gemütlichen Abend im Foyer des Chapfschulhauses Windisch. Es sind alle herzlich eingeladen.

Adventsfenster

Corinne & Martin Härdi haben bereits im Spätsommer an den Winter gedacht. Auch dieses Jahr sollen im Dezember 2023 die Adventsfenster leuchten, die dunkle Jahreszeit erhellten und Freude bereiten. Unsere Mitglieder haben den Flyer mit dem Anmelde-link bereits erhalten. Für alle sei er hier nochmals notiert: <https://xoyondo.com/dp/ohXl6iXn1YC9zV>. Wir freuen uns auf 24 wunderbare Kreationen und danken allen Beteiligten schon im Voraus für ihr Engagement.

Mikado Beizli

Jeden Mittwochabend ist das Mikado-Beizli von 17.00 bis 23.00 Uhr geöffnet. Der neue Treffpunkt entstand aus dem Windischer Projekt «Zukunfts-Kafi» und wird auf freiwilliger Basis geführt. Es bietet die Möglichkeit für einen spontanen Austausch.

Details zu den Anlässen findet ihr wie immer auf unserer Webseite.

Der Vorstand des Quartiervereins Oberburg wünscht allen einen farbenfrohen Herbst.

Quartierverein Mitteldorf

Gründung: 22.11.1985

Präsidentin: Karin Winters,

Tel. 056 441 48 76

Kassierer: Philipp Keiser, Dorfstrasse

34, 5210 Windisch, Tel. 078 739 21 74

Vorstand:

Philipp Keiser und Paul Küng

www.quartierverein-mitteldorf.ch

Bei schönstem Sommerwetter führten wir am Samstag, 19. August 2023, unseren traditionellen Quartierplausch durch. Er begann auf der schönen Minigolfanlage im Dägerli, wo sich 18 Minigolfer einfanden. Mit Eifer und Humor wurden die 18 Bahnen bespielt, wobei die Punktezahl nicht überall gleich gut funktioniert! Weil aber am Ende alle einen Preis erhielten, spielten die erzielten bzw. verbuchten Ergebnisse keine entscheidende Rolle. Nach ei-

nem Eis oder kalten Getränk trafen wir uns wieder im grossen Zelt zwischen Breiti und Dorfstrasse. Dieses war am Morgen mit Hilfe von Heinz Röthlisberger, Roger Franz und David Röthlisberger aufgestellt worden. Es schützte uns vor den intensiven Sonnenstrahlen. So genossen wir den Apéro und die mitgebrachten Fleischwaren, Salate und Desserts. Die beiden Grills mussten viel leisten zur Befriedigung der 30 Anwesenden. In Erinnerung bleibt uns ein sehr gemütlicher Abend mit schönen Gesprächen und viel Gelächter! Am Sonntag war dank unserer Hilfsgruppe alles wieder schnell aufgeräumt. Ohne solche Hilfe könnten wir mit unserem kleinen Vorstand gewisse Anlässe nicht mehr durchführen. Daher nochmals vielen herzlichen Dank an unsere treuen Helfer!

Wie schon mitgeteilt, wird Paul Küng im März 2024 nach einigen Jahren Vorstandsarbeit altershalber zurücktreten. Gemäss Statuten brauchen wir mindestens drei Personen im Vorstand, ansonsten der Quartierverein nicht weitergeführt werden könnte. WIR SUCHEN DRINGEND NEUE LEUTE IN DEN VORSTAND!!!

**Unsere nächsten Anlässe:
Samstag, 21 Oktober 2023**

Quartierständli Musikgesellschaft
Eintracht

Dienstag, 14. November 2023

Lichterumzug

Samstag, 18. November 2023

Raclette-Abend

Spielgruppe Treffpunktli

Gründung: 1993

PC-Konto 50-11566-3, Wallweg 6,

5210 Windisch, Tel.: 056 451 16 64

Präsidentin: Kathrin Tenner-Kotok,

Breitacker 27, 5210 Windisch,

Tel. 078 807 66 75

Leiterin: Monica Koemeter,

Tel. 056 451 16 64

Gruppenzeiten:

Montag bis Freitag: 08.30–11.30 Uhr

Dienstagnachmittag: 14.00–16.00 Uhr

Homepage: www.treffpuentkli.ch

E-Mail: info@treffpuentkli.ch

Wir durften viele neue Kinder bei uns in der Spielgruppe begrüßen und wir freuen uns sehr, wie gut es mit den neuen Gruppen angelaufen ist. Für viele Kinder ist es das erste Mal, dass sie sich für ein paar Stunden von den

Eltern verabschieden und wir sind sehr stolz, wie sie das gemeistert haben. Es braucht viel Mut, Mami und Papi gehen zu lassen und sich auf das Abenteuer Spielgruppe einzulassen. Doch schnell sind neue Freundschaften geknüpft und man kann zusammen spielen und herum toben. Bei dem warmen Wetter hat es uns oft nach draussen gezogen, wo sich die Kinder auf dem Spielplatz und im Garten vergnügen durften.

Wir freuen uns aber auch auf die kältere Jahreszeit und aufs gemütliche Basteln und Geschichten erzählen. Mit dem Laternenumzug, dem Samichlaus und Weihnachtsen stehen schöne Bräuche und Feste im Kalender, auf die wir uns gemeinsam mit den Kindern einstimmen.

Sie erreichen unsere Spielgruppenleiterin Monica Koemeter zu den Spielgruppenzeiten (Mo–Fr 8.30–11.30 Uhr) unter: **077 439 32 85** oder jederzeit per Mail: **info@treffpuenkli.ch**. Weitere Infos finden Sie auch auf unserer Website www.treffpuenkli.ch.

Verein Alterswohnungen Windisch

Gründung: 1.3.1994

Adresse: Verein Alterswohnungen Windisch, Postfach, 5210 Windisch
Raiffeisenbank: PC 50-4158-4,
z.G. Verein Alterswohnungen Windisch
IBAN CH67 8069 0000 0024 0060 1
Präsident: Christoph Haefeli,
Ringstrasse 2, 5210 Windisch
Tel. 056 441 21 23
www.alterswohnungen-windisch.ch

Der Verein Alterswohnungen Windisch hat zum Ziel, altersgerechten und günstigen Wohnraum zu vermieten. Zurzeit verwalten wir acht 2½ und drei 3½ Zimmer-Wohnungen an der Dohlenzelgstrasse, welche alle vermietet sind. Es besteht die Möglichkeit, sich auf die Warteliste setzen zu lassen.

Möchten auch Sie **Mitglied im Verein Alterswohnungen** Windisch werden, melden Sie sich über die Homepage an oder wenden Sie sich an unsere Mitgliederbetreuerin Manuela Brönnimann, Tel. 079 924 26 20. Der Jahresbeitrag für Einzelpersonen beträgt Fr. 30.–, für Ehepaare Fr. 50.–. Wir freuen uns sehr, wenn Sie mit Ihrer Vereinsmitgliedschaft unsere Arbeit unterstützen.

Guggenmusik Schwellbaumschränzer

Gründung: 1977

Raiffeisenbank Gebenstorf
PC-Konto 50-4158-4
Präsident: Rachel-Dalila Bertschi
Feerstrasse 10, 5200 Brugg
Tel. 077 447 32 51,
r-d_bertschi@hotmail.com
Internet:

www.schwellbaumschraenzer.ch

NACH DEM SOMMER IST VOR DEN PROBEN

Während den warmen Sommermonaten verkriechen sich die Schränzerlein in ihren Wohnungen und warten traurig und verzweifelt darauf, dass endlich die Guggen-Proben wieder beginnen.

Quatsch, natürlich nicht. Auch im Sommer trifft man immer und überall Schränzer, welche ihren Durst nach Festen und Feiern stillen. Ende Juni zum Beispiel traf man einige unserer Mitglieder am Kreisturnfest Lupfigscherz an: da gab es jene, welche arbeiteten und da gab es andere, die sich nach 10 Minuten Einsatz bei den Samaritern meldeten. Hätte MANN versucht, Ovomaltine anstatt Rivella aus dem Kühlanhänger zu holen, wäre es vielleicht nicht besser, aber länger gegangen. Aber lassen wir das Thema doch lieber aus. Ein grosses Dankeschön allen unseren fleissigen Mitgliedern, welche sich für eine Schicht am Turnfest eingetragene haben!

Dann gibt es bei uns auch noch die seriösen und motivierten Vereinsmitglieder, Schwellästli genannt, welche sich schon im Juli die Instrumente schnappten und mit unserem Tambi fleissig zu üben begonnen haben. Mit viel Einsatz und Schweiss wurde unser Repertoire einstudiert, so dass die ersten Proben im September schon etwas einfacher über das Mundstück gehen werden.

Am 18.08.2023 stand die erste Sitzung im laufenden Vereinsjahr an. Ich bin mir nicht sicher, ob alle unbedingt nach Baden wollten, aber eine solche kurze Mitgliederversammlung habe ich «meiner Läbtig nonie gseh». In den folgenden zwei Wochen traf man uns Windischer dann vor allem

in Baden an. Man konnte wo man wollte, wann man wollte und wie man wollte durch das Festgelände schlendern, und traf definitiv immer auf einen Schränzer. Das war gar nicht so schlecht, konnte man sich einander doch langsam wieder annähern, kurz bevor wir uns wieder jeden Donners-tag sehen werden.

Aber bevor wir uns den Proben widmen konnten, stand erst wieder der Helfereinsatz bei unseren Freunden, dem Pontonier Verein Brugg, vor der Tür. Vom 01.–03.09.2023 konnte sich die Bevölkerung an den feinen Fischen, Pommies und dem köstlichen Dessert im Lokal der Pontoniere in Brugg erfreuen. Zusammen mit dem Volleyball Club haben wir die Gäste an diesen drei Tagen betreut und brav geschuftet. Doch dank der super Stimmung, den freundlichen Gästen und dem feinen Essen fühlte sich unser Einsatz gar nicht nach Arbeit, sondern viel mehr nach Plausch an. Danke, liebe Pontoniere, dürfen wir jedes Jahr Teil eures beliebten Anlasses sein.

Und dann, endlich, stand die erste Probe im Programm. Wir alle haben dieses Datum rot und fett im Kalender eingetragen. Doch halt, sind das denn wirklich ALLE Schränzer gewesen? Nein, zum Glück nicht. Doch viele unserer Mitglieder erholten sich noch in den wohlverdienten Ferien. So haben wir, nachdem auch die letzte Spinnwebe aus den Trichtern geblasen war, im kleineren, aber nicht weniger motivierten Rahmen, die ersten Töne nach einer sehr langen Pause gemeistert.

Schlag auf Schlag wird es in unserem Jahresprogramm weitergegangen sein. Oder wie heisst das richtig? Am 09.09.2023 durften wir unsere lieben Helfer, Sponsoren und Unterstützer in Scherz im Schützenhaus zu unserem Helferfest einladen. Da ich aufgrund meiner eigenen Ferien diesen Bericht schon vor dem eigentlichen Fest eingereicht habe, kann ich nur mutmassen, dass es sicherlich ein lustiger, feuchtröhlicher Abend war und wir allen persönlich unseren grossen Dank aussprechen konnten.

Wir wünschen allen einen schönen, sonnigen Herbst.

Herzliche Grüsse und bis bald!



NYFFENEGGER ELEKTRO AG

Aumattstrasse 9
5210 Windisch
Tel. 056 / 441 55 55
info@nyffenegger-elektro.ch
www.nyffenegger-elektro.ch



Gartenbau • Gartenpflege
Friedhofgärtnerei

Riniken • Brugg • 056 441 52 36
www.reding-gaerten.ch



Glück ist eine Entscheidung

Sorgloses Wohnen im Alter: So führen wir Ihre Hypothek auch nach der Pensionierung lebenslang weiter.

akb.ch/sorglos

Aargauische Kantonalbank
Bahnhofstrasse 23
5200 Brugg
056 448 95 95 oder akbc.ch



Aargauische Kantonalbank

- **YAMAHA**
- **HONDA**
- Pneus
- Verkauf + Service
- Motorradmode



Tel. 056 441 93 88
Zürcherstrasse 38
5210 Windisch

GEMEINSAMER LICHTERUMZUG

DES SCHULHAUSES RÜTENEN
UND DER KINDERGÄRTEN KLOSTERZELG
UND KORNFELD MIT SCHÜLERKONZERT

AM 14.11.2023

Start 18.30–19.00 Uhr im Amphitheater. Interessierte sind herzlich eingeladen. Hinterher kulinarische Verköstigung auf dem Rütönenareal mit Wurst und Getränken.

Herzlichen Dank gilt dem Quartierverein, er versorgt die Schüler auch in diesem Jahr grosszügig mit Backwaren, Süssmost und Schockisrängeli.



Kunstradsport

Gründung: 1922,

Trainerinnen/Kontakt:

Rahel Sibler, 032 512 36 76

rahe_l.sibler@gmx.ch

Monika Röllin, 079 760 03 17

roellin.monika@gmx.ch

Training:

Dienstag und Freitag: 18.00–20.00 Uhr

Turnhalle Dorf-Schulhaus, Dorfstrasse

www.kunstradsport.ch

Zwei Aargauer Kunstradtalente an der UCI WM 2023 in Glasgow: Erfahrungsbericht

Schon bei unserer Ankunft in Glasgow war nicht zu übersehen, dass die Stadt sich ganz dem Radsport verschrieben hatte. Seit dem 3. August fanden nämlich in allen UCI-Sportarten die Titelkämpfe statt. Überall hingen Flaggen und Banner. In der Innenstadt war eine grosse Fan-Zone aufgestellt, wo live-Übertragungen der Wettkämpfe gezeigt wurden und Events und Konzerte stattfanden, sowie sich die Sponsoren präsentieren durften. Rund um diese Fan-Zone waren viele Strassen teilweise oder ganz abgesperrt, weil dort die Rennfahrer:innen bei den Strassenrennen durchsausten. Wo man auch hinging, man traf immer wieder freundliche Helfer:innen in türkisen Shirts und Jacken, aus Glasgow und der näheren und weiteren Umgebung (mindestens ein Helfer sogar aus der Schweiz), ohne die so ein Grossanlass nicht machbar wäre.

Zum Ende dieser Mega-WM des Radsports waren auch die 7 Medaillensätze für die Hallenradsportler: innen fällig, 5 davon im Kunstradfahren. In der Emirates Arena am Rande der Stadt hatten wir beste Bedingungen für den Wettkampf und wieder sehr viele hilfsbereite Helfer:innen, die auch manche administrative Schwierigkeit im Vorfeld vergessen machten. Und hier waren unsere zwei jungen Aargauer Talente mittendrin.

Die für Finnland startende Mella Hermann hatte mit ihren Trainerinnen im Vorfeld ihre Kür noch etwas umgestellt. So ging sie mit dem Wissen, dass mit etwas Glück die angestrebten 60 Punkte am 12. August sehr wohl in Reichweite sein würden, an die WM. Beim Training in der Wett-

kampfhalle gelangen zuweilen alle Übungen, aber die Nervosität stieg auch langsam an. Im Wettkampf gelangen schliesslich nicht alle «Wackelübungen» optimal und so konnte Mella die 60 Punkte nicht ganz mit nach Hause nehmen. Weil die Zeit am Ende knapp wurde, musste sie eine Übung auslassen, damit die Abschlussübung in den 5 Minuten Platz fand. Nachdem die Wertungsrichter die Abwertung bei einer selten gezeigten Übung noch diskutiert hatten, resultierten 58.88 Punkte und damit immerhin eine neue persönliche Bestleistung und der 1. Zwischenrang. So kam dann auf der «Siegercouch» aus farbigen Sitzsäcken das Lächeln doch noch in Mellas Gesicht zurück und wir blicken positiv auf die erste WM-Teilnahme von Mella zurück. Es war ein tolles Erlebnis, Teil eines solchen Grossanlasses zu sein! In Mellas Kategorie (1er Damen) siegte Ramona Dandl (D) vor Lara Füller (D) und Lorena Schneider (A). Alessa Hotz, die beste Schweizerin, musste sich dieses Jahr mit dem vierten Platz zufriedengeben. Mella beendete den Wettkampf auf dem 20. Rang bei 24 Teilnehmerinnen.

Für den 17-jährigen Silas Göbelbeker startete das Abenteuer Weltmeisterschaft mit einer grösseren Aufregung. Beim WM-Kaderzusammenzug eine Woche vor der Abreise nach Glasgow ging sein Kunstrad kaputt. Nach genauerem Betrachten stellte sein Vater und Mechaniker einen Rahmenbruch oberhalb des Tret-



lagers fest. Glück im Unglück war der Umstand, dass Silas nebst der 1er Disziplin seit 2 Jahren auch in der 2er Disziplin trainiert. Aufgrund der hohen Materialbelastung in dieser Disziplin besitzt Silas ein zweites Kunstrad. So absolvierte Silas in der letzten Woche vor der WM ein intensives Training auf dem umgebauten 2er Kunstrad, um das notwendige Radgefühl für die 1er Kür zu erlangen.

Weder die Aufregung um sein Rad noch das noch nicht zu 100% erlangte Zusammenspiel mit dem Ersatzrad konnten Silas aus dem Konzept bringen. Silas zeigte bei seiner ersten Teilnahme an einer Weltmeisterschaft eine super und sehr saubere Kür und konnte mit den 102.68 ausgefahrenen Punkten sein Ziel von 100 Punkten übertreffen. Seine Leitung reichte Silas am Schluss zum hervorragenden 13. Rang, wobei er damit 4 seiner nächsten Konkurrenten überholen konnte.

Beim Start an dieser Elite-WM ging es für den noch bei den Junioren startenden Silas vor allem darum, Erfahrungen zu sammeln. Dank der engagierten Unterstützung und guten Stimmung im Schweizer Team sowie der unglaublich tollen Atmosphäre rund um diese Weltmeisterschaften wird dieses unvergessliche Erlebnis mit vielen spannenden und schönen Momenten auch für Silas lange in guter Erinnerung bleiben.

Männerriege Windisch

Gründung: 1930

Raiffeisenbank Windisch, Kto. 28289.71

Präsident: Ernst Meier,

Lerchenweg 5, 5210 Windisch,

Tel. 056 441 04 80

Leiter: Lukas Voelkin,

Tannenweg 4, 5210 Windisch

Tel. 056 442 33 23

Spielchef: Markus Sennhauser,

Rosenstrasse 9, 5212 Hausen,

ma.sennhauser@gmx.ch

Turnen: Mittwoch 20.00–22.00 Uhr,

Turnhalle Dohlenzelg

Männerriege Turnbetrieb der Männerriege

Bis Ende Oktober finden unsere Turnstunden in den **Sporthallen** der Anlagen **Chapf** statt. Die Senioren beginnen wie gewohnt ab 19.45 Uhr. Die Junioren mit den Volleyballern starten ihr Einlaufprogramm ab 20.00 Uhr. Ab November müssen wir wieder in die beiden Turnhallen der Anlagen Dohlenzelg wechseln. Trainingsbeginne bleiben gleich.

Gelegenheit für Neueinsteiger sind immer vorhanden: Einen guten Vorsatz fassen und für den Herbst und den Winter gerüstet sein. Ihr seid in den Hallen jederzeit willkommen. Die motivierten Turnleiter freuen sich immer auf neue Gesichter. Komm vorbei und probiere es?

Rückblicke:

Sommerprogramm

Die letzten Programmpunkte an den beiden ersten Mittwochen im August bildeten das Pétanque-Spiel auf der Anlage beim Steibrüchli in Brugg sowie das gemeinsame Bräteln beim Hüeneranni in Hausen.

Der neue Programmpunkt «Pétanque-Spiel» lockte viele Interessierte nach Brugg, wo uns zuerst der dortige Vereinspräsident begrüßte. Dann übernahm unser Turnkollege Andres das Kommando. Er instruierte, wie das Spiel funktionierte und teilte dann sogleich die ersten Mannschaft ein. Bald gab es weitere Teams, die jeweils gegeneinander antraten, bis dann der grosse Regenschauer

dem Spiel ein Ende bereitete. Schade, trotzdem vielen Dank Andres.

Auch zum gemeinsamen Brätelobig, an einem schönen, warmen Sommerabend trafen viele bei den Lokalitäten beim Hüeneranni ein. Die Glut des kleinen Grillplatzes war bald bereit, so dass jeder sein Bratgut selber gut durchbraten konnte. Kühles Bier oder Wasser, später auch Kaffee und Kuchen gehörten ebenfalls zu den kulinarischen Angeboten. Vielen Dank dem Platzchef Markus.

Turnfahrt vom 8. September 2023

29 Turnkameraden unter der Leitung von Max Haller fuhren an diesem schönen Wandertag in die Flumserberge. Vor der Aufteilung in verschiedene Gruppen wurden Kaffee und Gipfeli beim Ausgangspunkt Tannenboden zur Stärkung genossen.

Je nach wanderischen Möglichkeiten zogen die 4 Gruppen los. Die einen einfach mit der Gondelbahn auf den 2009 Meter hohen Maschgenkamm. Hier bestand vor dem Mittagessen die Möglichkeit einer kleinen Wanderung ohne grosse Auf- und Abs. Die grössere zweite Gruppe fuhr mit dem Sessellift hinauf aufs Chrüz (1602 m.ü.M) und wanderte von dort mit kleinen Aufstiegen und Abstiegen zur Seebenalp beim Grosssee, der auf 1619 m.ü.M. liegt.

Die 3. Gruppe startete die Etappe gleich beim Tannenboden um in leichten Aufstiegen ebenfalls Richtung Seebenalp zu wandern. Die «Fit» Gruppe startete ihre grosse Tour nach einer kurzen Sesselfahrt beim Chrüz. Von dort begann der Aufstieg zur Maschalugge (von 1602 bis 1956 m. ü. M.). Nach kurzer Erholung erfolgte bereits wieder der Abstieg. Zuerst auf etwa gleicher Höhe bis zur Zigerfurggen und danach abwärts mit dem Ziel ebenfalls bis zum Berghotel Seebenalp beim Grosssee. Die beiden ersten Gruppen hatten sich schon wieder auf den Rückweg gemacht, bevor die «Fit-Gruppe» dort ankam.

Auf dem Tannenboden trafen sich alle wieder, nach der Rückwanderung, nach der Rückfahrt mit der Gondel oder der langen und schnellen Rodelbahnfahrt.

Vielen Dank dem Organisator Max Haller.

Wanderungen der Wandergruppe

Am 3. August stand die Wanderung ab dem Zurziberg auf dem Programm. Nach der Postautofahrt auf die Passhöhe des Zurziberges wanderte die kleine Gruppe von 12 Langwandern rund eine Stunde durch den Wald leicht aufwärts zum Aussichtspunkt «Hörnli». Von hier sah man einerseits ins Rheintal und andererseits auf Bad Zurzach mit seinem Regibad und dem Campingplatz. Nach kurzer Rast ging es weiter zum nächsten Aussichtspunkt oberhalb vom Steinbruch von Rekingen mit Aussicht ebenfalls ins Rheintal, auf den stillgelegten Steinbruch und die ersten Hausdächer von Unterbaldingen.

Von da an ging es im Wald Richtung Tegerfelden nur noch hinab, zum Ziel im Restaurant Löwen.

Die 10 Kurzwanderer starteten nach einem Kaffeehalt und einer weiten Busfahrt ebenfalls auf der Passhöhe des Zurziberges. Dort wanderten sie talwärts mit dem gleichen Ziel: Restaurant Löwen Tegerfelden. Alle waren begeistert vom feinen Mittagessen, vom Service und überraschenden Dessert.

Wanderung vom 31. August in den Solothurner Jura.

Ideales Wanderwetter war angesagt an dieser vorgezogenen Septemberwanderung nach Wisen SO. Die Langwanderer, acht an der Zahl, starteten bei der Mineralquelle Bad Lostorf, wo Wanderleiter Ernst Rauber (vielen Dank) ein paar Informationen zur Gemeinde Lostorf zum Besten gab. Bis 2001 war auch das Hotel zum Bad Lostorf noch in Betrieb, bevor es nun langsam immer mehr kaputt geht. Die Bad Kapelle, leider nicht geöffnet, ist jedoch bestens erhalten.

Stetig ging es nun bergan, von rund 530 m.ü.M auf etwa 800 m.ü.M. Auf dem Gishörnli hatten die Wanderer, nach kurzem Halt bei der Hutzlen-Hütte, Aussicht auf die Jura-Bergkette Richtung Baselbiet. Das Ziel war die Sonne in Wisen, wo uns wieder leckere Zobig-Teller erwarteten.

Die Kurzwanderer, die etwas später starteten, fuhren zur Station «Hauenstein». Auch sie hatten zu Beginn einen kurzen heftigen Aufstieg zu bewältigen. Danach ging es eben weiter oder wieder nach Wisen hinunter. So fanden auch die 11 wanderfreudigen Kurzwanderer die Sonne in Wisen.

Veteranen

Am Mittwoch, 13. September haben nur gerade 10 Veteranen von der Gruppe Windisch am Herbstmarsch der Kreisveteranengemeinschaft teilgenommen. Im Lee in Riniken trafen sich denn auch nur 101 Veteranen aus dem ganzen Kreis Brugg zum Zobia, der aus Grilladenwürsten bestand. Kreisobmann A. Zulauf begrüßte die Runde und informierte über aktuelles Turngeschehen.

Nächste Anlässe

Die Veteranenlandsgemeinde der Aargauer Turnveteranen fand am 24. September in Möhlin statt. Darüber wird in der nächsten Ausgabe berichtet. Wie auch von der Ganztageswanderung vom 5. Oktober zur Burgruine Schauenberg im Zürcher Hinterland.

Chlashaock der Männerriege:

Am Mittwoch, 22. November in der Waldhütte. Bitte Datum reservieren.

Gemeinde- und Schulbibliothek Windisch

Gründung: 1933/34

Adresse: Dohlenzelgstr. 24a,

Tel. 056 448 97 90

info@bibliothek-windisch.ch

www.bibliothek-windisch.ch

Leitung:

Laura Schnellmann

und Gabi Umbricht

Präsidentin

Bibliothekskommission:

Andrea Fried

Aktuelle Öffnungszeiten:

Mo 16.00–19.00 Uhr / Di 9.00–12.00 Uhr

Mi 13.00–19.00 Uhr / Do 9.00–17.00 Uhr

Fr geschlossen / Sa 09.00–13.00 Uhr

Während den Schulferien:

Mo 16.00–19.00 Uhr

Mi 16.00–19.00 Uhr

Sa 9.00–13.00 Uhr

bestehenden acht Lesementor:innen noch eine neunte Mentorin neu dazugestossen ist. Sowohl die Kinder als auch die Lesementorinnen und der Lesementor haben Spass und profitieren von der Zeit, die sie miteinander verbringen.

Sind Sie auch schon in der Bibliothek vor dem Bücherregal gestanden und haben sich geärgert, weil Sie die Brille vergessen haben? Neu haben wir **Les Brillen** in verschiedenen Stärken, die Sie gern bei uns in der Bibliothek benutzen dürfen. Einfach an der Theke fragen.

Seit über zwei Jahren schreiben wir jede Woche einen **Buchtipps für den Brugger Generalanzeiger**. Die Buchtipps sammeln wir auf unserer Website und in einem Ordner in der Bibliothek, damit Sie sie jederzeit nachlesen und sich inspirieren lassen können. Inzwischen haben die Buchtipps sogar eine noch grössere Verbreitung über www.ihre-region-online.ch. Wir freuen uns sehr, dass am 28. September bereits unser 100. Buchtipps publiziert wurde und haben darauf angestossen!

Unser **Bibliothekshund Vesta** macht ab Oktober eine Ausbildung zum Lesehund. Bald wird sie uns dann in der Leseförderung tatkräftig unterstützen. So stellen wir uns das jedenfalls vor. Vielleicht braucht sie auch noch etwas länger Zeit, bis sie die Kinder vor lauter Begeisterung nicht nur anschwänzelt und ableckt, sondern ihnen auch wirklich beim Lesen zuhört.



Unsere **Lesetandems** waren vor den Sommerferien schnell ausgebucht. Wir freuen uns, dass neben unseren

Sanavita AG wohnen-betreuen-pflegen

Adresse: Lindhofstrasse 2, 5210 Windisch

Telefon: 056 460 44 44

Geschäftsführer: Walter Weber

Kontakt: info@sanavita-ag.ch

Internet: www.sanavita-ag.ch

Integration Windisch

Ansprechperson: Ulrike Kirschbaum

Dohlenzelgstrasse 6, 5210 Windisch

Tel. 056 460 09 06

integration@windisch.ch

Telefonisch erreichbar:

Dienstag bis Freitag

Jugend- und Familienberatung Windisch

Adresse: Dohlenzelgstr. 6, 5210 Win-

disch, Tel. 056 460 09 08

E-Mail: jfb@windisch.ch

Homepage: www.windisch.ch

Selbsthilfegruppe Arbeitslose 50+

Kontakt: Fredy Siegenthaler,

Tel. 078 401 54 42

Anmeldung: bitte per Mail oder Telefon

an: fredy-siegenthaler@hispeed.ch

Treffen:

jeden 2. Mittwoch 9.30–11.45 Uhr

Ort: Kath. Pfarrezentrum Brugg

Kindertagesstätte Wägwyser

Adresse: Fahrgut 1b, 5210 Windisch

Telefon: +41 56 441 75 90

Natel: +41 79 935 26 23 (falls wir im Haus nicht erreichbar sind)

E-mail: windisch@waegwyser.ch

Quartierverein Unterwindisch

Gründung: 2.3.1963

Präsidium: Meret Braun, Präsidentin

Dave Roth, Vize-Präsident

Website: unterwindisch.ch

Kontakt: unterwindisch.ch/kontakt

Mit einem Beitrag des Windischer Historikers Dr. Jürg Stüssi-Lauterburg

Im Einsatz für Sicherheit und Frieden

Der Verteidigungsattaché als Instrument der schweizerischen Militärdiplomatie

Mit einem Geleitwort von Bundesrätin Viola Amherd



462 Seiten, 43 Beiträge (davon 10 auf Französisch und 2 auf Englisch)

Format 175 x 245 mm

Beilage: Übersicht Dispositiv der Verteidigungsattachés (Dezember 2019)

Leinen, gebunden, mit Schutzumschlag

ISBN 978-3-85648-160-5

CHF 60.00

Erhältlich in jeder Buchhandlung oder direkt beim Verlag (portofrei)



Verlag Merker im Effingerhof
Drosselweg 6, CH-5600 Lenzburg
Telefon 062 892 39 41
www.verlag-merker.ch | verlag.merker@bluewin.ch

In der globalisierten Welt von heute kann Sicherheitspolitik nicht mit den Mitteln von gestern betrieben werden. Die Staatenwelt, in der allein Regierungen agierten und Macht nur aus Kanonen kam, gehört der Vergangenheit an. In heutigen Konflikten setzen verschiedene, staatliche wie nichtstaatliche, offene wie verschleierte Akteure auf hybride Kriegsführung – eine komplexe Mischung etwa aus klassischen Militäreinsätzen, Terror, politischem und wirtschaftlichem Druck, Computerangriffen, Desinformationen und Propaganda in den Medien sowie sozialen Netzwerken.

Das Buch *Im Einsatz für Sicherheit und Frieden* thematisiert diese komplizierte, unberechenbare und sich rasch verändernde Bedrohungslage als zentrale sicherheitspolitische Herausforderung. In der Grauzone zwischen Frieden und Krieg braucht es als Handlungsgrundlage eine umfassende und vernetzte Strategie, die Eigenständigkeit voraussetzt und kritische Lagebeurteilung, Kooperation und Engagement verbindet. Darin bildet die Militärdiplomatie als Aufgabe der nationalen sicherheits- und militärpolitischen Interessenwahrung im internationalen Umfeld ein unerlässliches Element. Diese Publikation vermittelt einen neuartigen Zugang zu einer zeitgemässen schweizerischen Sicherheits- und Militärpolitik. Sie ist weniger eine systematische Analyse der Bedrohungspotenziale und destabilisierenden Entwicklungen. Vielmehr behandeln darin ausgewiesene Fachleute die Ursprünge, Entwicklung und den Stellenwert der Militärdiplomatie im Kontext der aktuellen schweizerischen Sicherheits- und Militärpolitik. Sie vermitteln sachkundige und praxisbezogene Einblicke nicht nur in die nützliche Mission, sondern auch in den anspruchsvollen und oft entbehrungsreichen Arbeitsalltag der Schweizer Militärdiplomaten.

Zum ersten Mal liegt eine informative Gesamtschau vor, die Geschichte, Rolle, Aufgaben, Anforderungen, Führung, Leistungen und Einsätze der Verteidigungsattachés objektiv darstellt. Sie ordnet diese in militärwissenschaftliche Erkenntnisse sowie rechtliche und sicherheitspolitische Vorgaben ein. Vorurteilsfrei wird ein Aufgabenspektrum dargestellt, das wesentlich breiter sowie differenzierter ist und damit ein nüchterneres Verständnis der Militärdiplomatie voraussetzt, als es bei oberflächlicher Betrachtung hier und da vereinfachend und verzerrt dargestellt wird.

Dieser Sammelband ist ein unentbehrlicher Beitrag zur Diskussion über aktuelle und langfristige geopolitische Entwicklungen, die Zukunft internationaler sicherheitspolitischer und militärischer Beziehungen sowie

Die Beiträge veranschaulichen den Beruf des Verteidigungsattachés im Dienst von Sicherheit und Frieden und beleuchten dessen eigenstaatlichen wie partnerschaftlichen Nutzen.

Gartenfreunde Sommerau

Präsident: Alois Steinger
Mühlemattstr. 18, 5210 Windisch
Tel. 079 405 04 73
Kassier: Tommy Brunnschweiler,
Allmendstr. 5, 5300 Turgi
Homepage:
www.gartenfreunde-sommerau.ch

Der Garten im Oktober: Was jetzt zu tun ist?

- Die letzte Ernte einfahren
- Kübelpflanzen richtig überwintern
- Zwiebelblumen noch im Oktober pflanzen
- Mulchen
- Obstgehölze einsetzen, bevor der erste Frost kommt
- Laub entfernen
- Äste/ Bäume richtig zurückschneiden
- Rosen pflanzen
- Voranzeigen

Am **Sonntag, 29. Oktober 2023 ab 13.30 Uhr bis ca. 16.30 Uhr** findet das traditionelle Lottospiel im Clubhaus statt. Wie immer gibt es interessante und schöne Preise zu gewinnen. Der Vorstand freut sich auf die Teilnahme vieler Pächterinnen, Pächter, Passivmitglieder und deren Angehörigen.

Zum Jahresende wird der **Chlaus-hock am 3. Dezember 2023 ab 15.30 Uhr** im Clubhaus durchgeführt. Nach dem Besuch des Samichlaus und den Schmutzlis wird allen Pächterinnen, Pächtern und Passivmitgliedern ein Nachtessen offeriert.

Ludothek Brugg

Gründung: 1985
Kontakt: Laurstrasse 11, 5200 Brugg,
Tel. 056 442 42 90
Präsidentin: Sibyl Keller,
www.ludothek-brugg.ch
Öffnungszeiten:
Mi 14.00–16.00 Uhr/Fr 15.00–17.00
Uhr/ Sa 10.00–12.00 Uhr

Beschäftigung für Herbstabende oder Wochenende zu Hause gesucht? Die Ludothek bietet für ihre kleinen sowie grossen Kinder ein umfangreiches Sortiment zur Ausleihe an.

- **Musizieren:** Schlagzeug, Trommeln, Handorgel, Lernpiano, Xylophon

- **Spiele:** Gesellschaftsspiele, Puzzles für jedes Alter
- **Rollenspiele:** Puppenwagen von ABC Design, Einkaufswagen, Puppenstube, Küche, Werkzeugbank, Werkzeugkoffer mit Bohrmaschine, Kettensäge, Walkie Talkie
- **Playmobil:** Zirkus, Krankenhaus, Krankenwagen, Ritterburg, Polizeistation, Eisenbahn und vieles mehr
- **Leg Duplo:** Eisenbahn, Feuerwehr etc.
- Diverse **Brio Bahnen**
- diverse **Fisher Price** wie sprechender Bauernhof, Zoo, Burg und vieles mehr

Eine Mitgliedschaft kostet Fr. 30.00 pro Kalenderjahr. Die Ausleihgebühr beträgt mindestens Fr. 1.00 und ist je nach Spiel, Grösse und Anschaffungspreis unterschiedlich. Die entsprechende Ausleihgebühr ist jeweils auf dem Medium ersichtlich.

Das Team der Ludothek Brugg freut sich auf Ihren Besuch!



Quartierverein Klos- terzelg-Reutenen

Gründung: 18.8.1911
Präsidium: Claudia Schilling
Kapellenweg 7, 5210 Windisch,
Tel. 056 442 17 11
Kasse: Goran Marinkovic
Birkenstrasse 12, 5210 Windisch
Aktuarin: Christina Jost
Bachstrasse 2, 5210 Windisch,
Tel. 056 441 93 07
Homepage: www.qvkr.ch

Süssbachpflegetag

Am **Samstag, 21. Oktober** (Verschiebedatum 28. Oktober), findet der Aufräumtag rund um unseren Süssbach statt. Gross und klein sammeln sich um 13.30 Uhr beim

Reutenen Schulhaus. Wir räumen auf und schneiden Hecken zurecht. Belohnung am Schluss mit einem feinen, gemeinsamen Zvierli!

Lottoabend

Am Freitag, **3. November, um 19.30 Uhr** treffen wir uns zum unterhaltsamen Lotto. Der Ort wird noch mitgeteilt. Je mehr Teilnehmende desto lustiger und spannender!! Und ja, es gibt für alle Glücklichen kleine, nützliche Preise...

Lichterumzug

Im **November** findet der Lichterumzug in unserem Quartier statt. Das genaue Datum wird noch veröffentlicht. Der Kindergarten Klosterzelg und die Primarschule Reutenen erfreuen uns mit ihrem Umzug! Im Anschluss spendiert der QV den Kindern auf dem Pausenplatz einen kleinen Imbiss und verkauft für alle mit kalten Fingern Würste vom Grill...

Adventszeit

...und schon nähern wir uns dem Ende von 2023...

Die **Adventsfeier** und der **Samichlaus-Anlass am 9. Dezember** werden im traditionellen Rahmen durchgeführt. Infos und Anmeldeformulare folgen via Versand und Homepage.

Musikverein Brugg-Windisch

Gründung: 1928
PC-Konto 50-5658-7
Präsident: Martin Habegger, Bözberg
Tambourenleiter: Pascal Kundert,
Hendschiken
Proben **Tambouren:** Montag 19.30–
21.00 Uhr, Sommer im Schachen Brugg,
Winter im Probelokal Schützenmatte
Internet: www.MVBW.ch

tanz&kunst königsfelden

Adresse: Postfach 70
CH-5210 Windisch
Büroadresse: tanz&kunst königsfelden,
Bruggerstrasse 37,
CH-5400 Baden
Geschäftsführung: Nadine Sakotic,
Tel. 056 210 47 41
Mail: contact@tanzundkunst.ch
www.tanzundkunst.ch

Gemeindenachrichten

Jubilare 01.10.2023 – 31.12.2023

Aufgrund der Erscheinungsdaten der WiZ erfolgt die Publikation über unsere Geburtstagskinder im 4. Quartal 2023 erst in der heutigen Ausgabe. Wir bitten insbesondere die Geburtstagskinder in der ersten Hälfte Oktober um Verständnis und wünschen Allen alles Gute, vor allem Gesundheit und persönliches Wohlergehen!

Stefan Wagner, Gemeindeschreiber II

80-jährige (1943)

Eichenberger Robert, geb. 02.10.1943
Mier Klaus, geb. 04.10.1943
Vollmer Elisabeth, geb. 19.10.1943
Bürge Ursula, geb. 20.10.1943
Wernli Elisabeth, geb. 22.10.1943
Kopp Albert, geb. 02.11.1943
Zeitoun Louay, geb. 15.11.1943
Schmid Beatrix, geb. 23.11.1943
Wehrli Verena, geb. 27.11.1943
Häfeli Elisabeth, geb. 01.12.1943
Gegeckas Gerarda, geb. 11.12.1943
Bodenmann Hans, geb. 25.12.1943

85-jährige (1938)

Dietiker Hans Rudolf, geb. 11.10.1938
Ostertag Engelbert, geb. 21.10.1938
Vogt Ines, geb. 13.11.1938
Kast Erika, geb. 15.11.1938
Jaberg Edith, geb. 22.11.1938
Keller Regina, geb. 06.12.1938
Strobel Christel, geb. 18.12.1938
Hirt Gerda, geb. 29.12.1938

90-jährige (1933)

Härrli Erna, geb. 03.10.1933
Frei Fritz, geb. 13.10.1933
Meier Dieter, geb. 13.10.1933
Zumsteg Ruth, geb. 09.11.1933
Stucki Iris, geb. 17.11.1933
Rauber Karl, geb. 15.12.1933
Brütsch Beatrice, geb. 31.12.1933

91-jährige (1932)

Jetzer Franz, geb. 04.10.1932
Meier Verena, geb. 04.10.1932
Meier Ida, geb. 29.10.1932
Kappeler Franz, geb. 07.11.1932
Keller Elisabeth, geb. 21.11.1932
Frei Gertrud, geb. 09.12.1932
Schäffler Casimir, geb. 11.12.1932
Keller Marie, geb. 27.12.1932

92-jährige (1931)

Scheidegger Christian, geb. 02.10.1931
Röth Yvonne, geb. 17.10.1931
Hausmann Georgina, geb. 21.10.1931
Egloff Martha, geb. 25.10.1931

Gasser Martha, geb. 17.12.1931
Ernst Adelheid, geb. 21.12.1931
Scheidegger Marianne, geb. 22.12.1931
Imhof Walter, geb. 25.12.1931

93-jährige (1930)

Slatinka Lumir, geb. 04.10.1930
Leutwiler Madeleine, geb. 05.10.1930
Kause Stefanie, geb. 11.11.1930
Müller Ruth, geb. 01.12.1930
Bühler Walter, geb. 16.12.1930

94-jährige (1929)

von Burg Hedwig, geb. 11.10.1929
Kämpf Nelly, geb. 12.10.1929
Keller Alfred, geb. 14.10.1929
Lüthi Lory, geb. 11.11.1929
Deppeler Theodor, geb. 22.11.1929
Leimgruber Maria, geb. 16.12.1929

95-jährige (1928)

Vogt Dora, geb. 04.11.1928
Lüthi Franz, geb. 03.12.1928
Campacci Alfiero, geb. 23.12.1928

96-jährige (1927)

-/-

97-jährige (1926)

-/-

98-jährige (1925)

-/-

99-jährige (1924)

Rudin Paula, geb. 14.10.1924

100-jährige (1923)

-/-

106-jährige (1922 und älter)

Meyer Max, geb. 04.11.1917

Kleiderspenden für unbegleitete minderjährige Asylsuchende

Das Betreuungsteam der unbegleiteten minderjährigen Asylsuchenden freut sich über Kleiderspenden für Jungs, im Alter von 13 bis 17 Jahren, in allen Grössen (XS, S, M, L und XL). Am häufigsten werden die Grössen S + M benötigt.

Das Betreuungsteam ist für jegliche Art von Kleidung dankbar (Sportkleidung, Unterwäsche, Socken, Badehosen, Jacken, Alltagskleidung, Schuhe, etc.). Die Asylunterkunft befindet sich an der Mülligerstrasse 11 in Windisch. Die Betreuungspersonen sind ganztags vor Ort.

Clean Up Day 16. September 2023

Nach dem grossen Erfolg vom letzten Jahr haben sich am 16. September 2023 wieder über 50 Bewohnerinnen und Bewohner im Werkhof Dägerli zum Clean Up Day eingefunden. Unterstützung gab es zusätzlich von einer Helfer-Gruppe der Stiftung FARO, Windisch und von 5 unbegleiteten, minderjährigen Asylbewerbern, die seit wenigen Tagen in Windisch wohnhaft sind.

Nachdem Gemeindepräsidentin Heidi Ammon die Anwesenden herzlich begrüsst hat und auch Werkhof Chef «Eichi» die letzten Instruktionen bekanntgegeben hat, haben sich die verschiedenen Arbeitsgruppen auf den Weg in die Arbeitsorte gemacht.

Die Einsatzorte Fussballplätze, Vita Parcours, Campus Areal, Freibad Heumatten wurden sehr intensiv «durchstöbert». Auch den Bereich Zürcherstrasse bis hinunter zur Fahrtrainkurve wurde gesäubert. Was da alles zum

Vorschein gekommen ist muss man mit den eigenen Augen gesehen haben, sonst glaubt man es kaum.

Kurz vor Mittag wurden die Helferinnen und Helfer wieder zurück zum Werkhof gebeten, um die vollen Abfallsäcke dem Bauamt zu übergeben.

Die anschliessend vom Bauamt organisierte Verpflegung haben alle genossen. Nach dem gemütlichen Beisammensein löste sich die Gruppe allmählich wieder auf und machte sich zufrieden auf den Heimweg mit der Gewissheit, einen nützlichen Einsatz für die Umwelt geleistet zu haben.

Allen Helferinnen und Helfern ein herzliches Dankeschön für den tollen Einsatz. Mit ihrem grossen Engagement haben alle ein starkes Zeichen gesetzt gegen Littering und für ein sauberes Windisch. Wir freuen uns jetzt schon auf den Clean-Up-Day 2024.

Sonntagsfahrt vom 5. November 2023

Anstatt den Sonntag alleine zu Hause zu verbringen, laden wir Sie ein, mit uns die

Sonntagsfahrt vom 5. November 2023

nach Mariastein zu geniessen.

Nach dem Mittagessen besteht die Möglichkeit, die wunderschöne Klosterkirche zu besichtigen. Ab ca. 17.15 Uhr werden wir wieder zu Hause eintreffen. Bei Bedarf werden wir wieder mit zwei Bussen unterwegs sein und haben Platz für 75 Teilnehmende. Wir fahren folgende Einsteigeorte an:

- 09.05 Uhr Bahnhof Brugg, Bahnhofplatz Windischer Seite
- 09.10 Uhr Windisch Bushaltestelle «Gemeindehaus» (Fahrtrichtung Hausen)
- 09.20 Uhr Windisch, Reisezentrum Eurobus, Schwimmbadstrasse 1
- 09.25 Uhr Hausen, Bushaltestelle «Post» (Fahrtrichtung Seebli)
- 09.35 Uhr Lupfig, Bushaltestelle «Dorfstrasse» (Restaurant Ochsen)
- 09.40 Uhr Birr, Bushaltestelle «Vorderdorf» (Fahrtrichtung Lenzburg)

Teilnahmebedingung: Sie müssen selbständig mobil sein (mit Rollator möglich)

Kosten: CHF 75.00/Person (ohne Getränke)

Auskunft: Renate Trösch, Koordinationsstelle Alter Region Brugg

Anmeldung:

056 441 48 48 oder per Mail
info@alter-region-brugg.ch

Bitte bei der Anmeldung informieren, wenn das Vegi-Menü gewünscht wird oder Intoleranzen bestehen.

Die Anmeldung ist verbindlich, Abmeldungen werden nur aus gesundheitlichen Gründen akzeptiert.

Anmeldeschluss: Montag, 30. Oktober 2023

Die Fahrt wird von zwei Begleitpersonen begleitet, welche bei Bedarf helfend unterstützen. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und einen gemeinsamen schönen Tag!

Koordinationsstelle Alter Region Brugg



Schulnachrichten

Lernen von und in der Natur

Lernort Wald: Einschulungsklasse

Der Zauber des Waldes, der Natur, ist auch in unserer zivilisierten Welt nicht verloren gegangen. Die Kinder sind fasziniert, der Aufenthalt in der Natur lässt sie ganzheitliche Erfahrungen machen und ökologische Zusammenhänge begreifen.

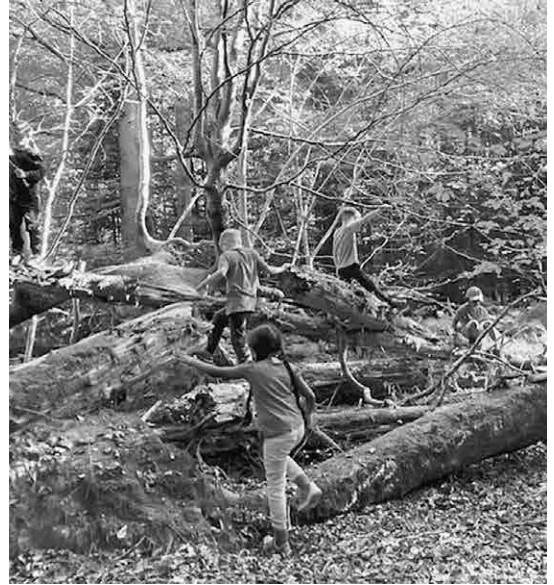
Den Wald entdecken und erleben sie mit Freude. Sie können sich individuell den Herausforderungen stellen, die für sie gerade richtig sind.



Die Buben und Mädchen erkunden die Gegend voller Mut und Entdeckergeist. Der Lebensraum Wald ist unstrukturiert und bietet mannigfache Gelegenheiten, sich selbst mutig auszuprobieren. Sie entwickeln ein enormes Selbstvertrauen, erfinden viele kreative Ideen und sind dabei immer im Austausch miteinander. Man spürt, dass die Natur genau ihren Bedürfnissen entspricht mit all dem, was es zu entdecken gibt. Nach kurzer Zeit erschliesst sich der Wald den Kindern immer detaillierter, weil sie sich gefahrlos bewegen können. Es herrscht Ruhe und keine Reizüberflutung, was ein wohltuender Gegensatz zur Hektik im Alltag darstellt.

Die Schüler*innen der EK lernen den respektvollen Umgang mit kleinen Tieren und Lebewesen. Alle Sinne sind an-

gesprochen, wenn der feuchte Boden so gut riecht, wenn die Vögel pfeifen vor allem der Grünspecht seinen markanten Ruf ertönen lässt.



Voller Stolz berichten sie, wenn sie wieder etwas entdeckt haben oder zeigen uns, wie mutig sie schon klettern können. Die Kinder verfeinern ihre Motorik und schärfen ihre Selbstkompetenz – beim Sägen, Schnitzen, Feuer machen und Kochen, Sammeln, Vergleichen, Berühren und Ordnen....

Es ist wichtig, dass wir regelmässig in den Wald gehen. Nur dann lässt sich dieser verborgene «Schatz» entdecken.

Text: Regina Mayer-Lepke Zitate aus «Erlebnis Wald-Natur entdecken mit Kindern» von M. Labudde-Dimmler



Mensch und Bienen: 6. Klasse Rüttenen

Im Klassenlager erfuhren die Schüler*innen der 6a Rüttenen von der Imkerin Nadine Brödlin das Leben der Bienen und die Herstellung von Honig kennen. Im digitalen Lagerbuch fassten die Tagesreporter das Gelernte wie folgt zusammen:



Mit Material aus der Umgebung des Lagerhauses, baute die Klasse, unter der Anleitung vom Naturpädagogen Yury Astrouski, ein Insektenhotel.

Insektenhotel

Für das Insektenhotel braucht man Äste, Tannenzapfen und lehmige Erde. Man nehme eine Holzboxe, suche lehmige Erde, längere kürzere Stöckchen, Rinden, Tannenzapfen, einige kleine Steine und etwas Moos. Ganz zum Schluss übergießt man das Ganze mit etwas Wasser.



Der von den Bienen hergestellte Honig verwendeten bereits unsere Urahnen zur Herstellung von Farben. Nach dieser alten Technik stellten eine Gruppe von Kindern Farben her und beschrieben im digitalen Lagerbuch diesen Prozess.

Man nimmt an, dass bereits 500 000 bis 300 000 vor Christus die Steinzeitmenschen Rituale praktizierten, bei denen sie ihre Körper- und Gesichter mit Farben bemalt haben. Wissenschaftler halten die Neigung zu rituellen Verhalten für etwas, das uns angeboren ist. Weltberühmt sind die Höhlenmalereien von Lascaux. Sie sind vermutlich in einem Zeitraum zwischen 30 000 und 15 000 v. Chr. entstanden.

Indem sie sich selbst und Höhlenwände bemalten, erzählten unsere Urahnen auf theatraler und künstlerischer Weise ihre Geschichten.

In den Theaterstunden und im bildnerischen Gestalten fahren die sechs Mädchen und achtzehn Buben der 6a mit dieser Tradition fort.

Text: I. Kalt Rehmann

NADINE DIE IMKERIN

Die frühen Imker

HONIG WAR IM MITTELALTER EIN BELIEBTES SÜSSMITTEL, DA ES DAMALS NOCH KEIN ZUCKER GAB. DIE WILDBIENEN WOHNTEN IN BAUMHÖHLEN. DIE FRÜHEN IMKER (NAMENS ZEITLER) KLETTERTEN DEN BAUM HINAUF UM DEN HONIG ZU HOLEN. SIE BANDEN EINEN LEDERSTRICK UM DEN BAUMSTAMM, DAS HALF INHIN DEN BAUM HOCH ZU KLETTERN.

BIENENPRODUKTE

- GEELE ROYAL (SEHR GESUND)
- PROPOLIS (DICHTUNGSMITTEL DER BIENEN)
- BIENENWACHS (KERZEN)

JOB'S DER ARBEITERINNEN

- ZELLEN PUTZEN
- NEXTAR, HONIGTAU, POLLEN, PROPOLIS UND WASSER SAMMELN
- BRUTZELLEN UND HONIGZELLEN VERDECKEN
- ANDERE BIENEN PUTZEN
- PRO VOLK GIBT ES 5000 - 60'000 ARBEITERINNEN
- LEBENSDAUER: SOMMER: 2-6 WOCHEN WINTER: 4-6 MONATE

BIENEN-KRANKHEITEN

- VARROOSE (VARROAMILBEN)
- AMERIKANISCHES FAULBLIT (MUSS BEIM AMBUSTIERARZT ANGEZEIGT WERDEN).
- KALKBLIT (LARVENSTERBEN, ES ENTSTEHEN MUMIEN)
- TRACENMILBE (LEBT IN DEN VORDESTEN ATEMÖFFNUNGEN DER BIENE)
- CCD (COLONY COLLAPSE DISORDER (BEZEICHNET DAS MYSTERIÖSE BIENENSTERBEN)
- SCHWARZFLUCHT (DEN BIENEN FALLEN DIE HAARE AUS)

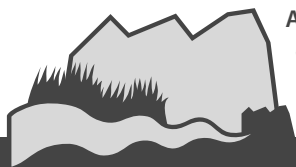


FARBEN SELBST MACHEN
 ALS ERSTES SUCHT IHR STEINE ODER KOHLE MIT DER GELBEN FARBE. DANN ZERMAHLT IHR DIESE MATERIALIEN MIT EINEM MÖRSEL. DIE STEINE MÜSSEN GANZ FEIN GEMALLEN SEIN, DAMIT DIE FARBE AUCH GELINGT. DIE GEMALBENEN STEINE ODER KOHLE VERMISCHT IHR MIT WASSER UND HONIG BIS EINE DICKFÄSSIGE MASSE ENTSTEHT. **FERTIG**



ACHTUNG!
 DIE FARBE EIGNET SICH ZUR KÖRPERBEMALUNG UND IST LEICHT ABZUWASCHEN. AUF KLEINERN HINTERLÄSST SIE JEEDOCH FLECKEN.





Aussenraumgestaltung
Gartengestaltung & Pflege
Wassergarten & Schwimmteich



Fellmann Gartenbau AG

5413 Birmenstorf · Tel. 056 223 19 94 · fellmann-gartenbau.ch

BÜPA AG

Das Büro und Papeterie Fachgeschäft
Bahnhofstrasse 12, 5200 Brugg
Tel. 056 441 98 66
post@buepa-ag.ch

- Schulbedarf
- Markenschreibgeräte
- Artoz Papiere
- Bürogeräte
- Lederwaren

online-papeterie.ch

das internet-portal fürs büro

- mit vielen Aktionen



Schreinerei
HESS

Ihre Schreinerei in der Region Brugg
für Möbel nach Maß, Türmontage,
Einbauschränke und weitere
Schreinerarbeiten.

www.schreinereihess.ch

Aumattstrasse 3 | 5210 Windisch | Tel.: 056 441 80 58 | Mobil: 079 768 71 23 | post@schreinereihess.ch

FAHRDIENSTE DER REGION BRUGG SUCHEN WEITERE FREIWILLIGE FAHRERINNEN UND FAHRER

Seit dem 01. Januar 2022 arbeiten die Fahrdienste des Seniorenrats Brugg, des Forum 60 plus (Habsburg, Hausen, Mülligen und Windisch) und des Eigenamts (Birr, Lupfig, Birrhard) enger zusammen. Durch gute Auslastung des Fahrdienstangebotes sind nun weitere freiwillige Fahrerinnen und Fahrer gesucht.

Seit über eineinhalb Jahren besteht ein überarbeitetes und erweitertes Fahrdienstangebot der Fahrdienste des Seniorenrats Brugg, des Forum 60 plus (Habsburg, Hausen, Mülligen und Windisch) und des Eigenamts (Birr, Lupfig, Birrhard). Über die Koordinationsstelle Alter Region Brugg können gewünschte Fahrten unkompliziert angemeldet werden. Renate Trösch koordiniert die angemeldeten Fahrten über die ihr bekannten freiwilligen Fahrerinnen und Fahrer. Das erweiterte Angebot fand seit dem Start ab Januar 2022 immer mehr Anklang und erfreut sich mittlerweile grosser Beliebtheit. Es ist daher nicht verwunderlich, dass der Fahrdienst auf neue freiwillige Fahrerinnen und Fahrer angewiesen ist.

Haben Sie Lust und Zeit, sich für eine kleine Entschädigung für Fahreinsätze in der Region Brugg, zu Gunsten unserer älteren Bevölkerung, zur Verfügung zu stellen?

Bei Interesse oder weiteren Fragen steht Ihnen die Koordinationsstelle Alter Region Brugg, Renate Trösch sehr gerne zur Verfügung.

Koordinationsstelle Alter Region Brugg

Telefon 056 441 48 48

E-Mail: info@alter-region-brugg.ch

Die Dienstleistung des Fahrdienstes ist im Sinne einer Nachbarschaftshilfe und nicht als kurzfristig buchbaren Taxi-Ersatz zu verstehen. Die Fahrten müssen in der Regel auch ein bis drei Tage im voraus gebucht werden.

Zudem können die Dienste Personen nutzen, die während der Fahrt keine Betreuung brauchen. Für Menschen, die medizinische Betreuung benötigen oder auf einen Rollstuhl angewiesen sind, sind spezialisierte Fahrdienste zuständig.

Mit der WiZ unterwegs

Schiller im Amphi

Die Eidgenossenschaft ist seit 125 Jahren Besitzerin des Amphitheaters von Vindonissa. 1897 hatte Otto Hauser mit der Ausgrabung begonnen. Als er begann, Fundobjekte zu verkaufen und den Bauern versprach, das Gelände einzu-ebnen, ja allenfalls die Mauerreste zu sprengen, war seines Bleibens hier nicht mehr. Die Antiquarische Gesellschaft von Brugg und Umgebung (nachmals Gesellschaft Pro Vindonissa) erwirkte den Erwerb des Baudenkmals durch den Bund im Jahr 1898. Wieder eingeweiht wurde das Amphi am 5. Juli 1903 mit dem Festgottesdienst der Kirchgemeinde Windisch zur Zentenarfeier des Kantons Aargau. Über die Landesgrenzen hinaus wurde aber die Aufführung von Friedrich Schillers «Braut von Messina» - initiiert vom deutschen Regisseur Rudolf Lorenz und von Max Widmann, Präsident der Aarauer Literarischen Gesellschaft - als «Wiedereröffnung» wahrgenommen.

Schiller macht, ein Jahr vor «Wilhelm Tell», in der «Braut von Messina oder die feindlichen Brüder. Ein Trauerspiel mit Chören» (1803) stofflich und formal Rückgriff auf die antike Tragödie: Zwei Brüder verlieben sich in ihre Schwester, von der sie nichts wissen, da sie als Kind einer Prophezeiung wegen von der Mutter in einem Kloster versteckt wurde. Als das tragische Missverständnis ans Licht tritt, kommt es zum Mord und Selbstmord. Wie die antiken Autoren weist Schiller dem sprechenden Chor die Rolle des Erzählers, des Kommentators und des Vermittlers zwischen Darstellern und Publikum zu. Lorenz verlangte einen vierhundertkehligen Sprechchor! Männer und Frauen aus Brugg, Windisch, Baden, Lenzburg, Seminaristen, Kantonsschüler, Studenten liessen sich vom Regisseur aus der Reserve holen, «im

gesprochenen Worte das seelische Dabeisein kundzugeben. ... dass beispielsweise der Aufschrei beim gewalt-samen Tode Manuels echt aus den Kehlen sich löste.» Es war fremd: «Die ersten Proben schienen freilich die ärg-sten Skeptiker zu bestätigen. Es war einfach komisch, fast lächerlich.» Die langen, nicht leicht verständlichen chori-schen Passagen bereiteten dem Publikum eher Mühe, doch die monumentale Pracht überwältigte. Die Presse von Thun bis Delémont, von Lausanne bis Wien, von Berlin bis Mail-land berichtete positiv, gar überschwänglich. Die Hauptrol- len waren mit Profis besetzt: vier vom Memminger Theater, der früheren Wirkungsstätte des Regisseurs; in der Titel-rolle der Beatrice glänzte die aus Aarau stammende Paula Reimann. Der Brugger Bezirkslehrer Emil Anner entwarf die Bühnenbauten und war für die von der Stadtmusik Baden gespielten musikalischen Einlagen verantwortlich.

30'000 Personen besuchten im August/September 1907 drei Hauptproben und sechs Aufführungen. Der zweiten wohnten die Aargauer Regierung in Corpore und die Bun-desräte Brenner, Ruchet und Zemp bei. Alexander von Gleich-Russwurm, ein Urenkel Schillers, kam auch und äus-serte sich beeindruckt. Vom Überschuss (15'000 Fr.) gingen 12'000 Fr. an die Gesellschaft Pro Vindonissa zu Gunsten des geplanten Vindonissamuseums.

Barbara Stüssi-Lauterburg

Quellen: Akten zur Aufführung der Braut von Messina im Stadtarchiv Brugg (inkl. Pressestimmen) - Schlussbericht des Organisationskomitees (Samuel Heuberger).



Unsere Kunden. Unser bestes Investment.

Wir investieren nicht nur Zeit, sondern vor allem Leidenschaft, um Ihnen in der Region Brugg und Zurbibiet die beste Beratung zu bieten. Rufen Sie uns an und überzeugen Sie sich selbst bei einem unverbindlichen Beratungsgespräch.

Credit Suisse (Schweiz) AG
Hauptstrasse 1
5200 Brugg
Tel. 056 462 71 11
credit-suisse.com

Credit Suisse (Schweiz) AG
Hauptstrasse 24
5312 Döttingen
Tel. 056 201 48 88
credit-suisse.com

50 JAHRE
WEIBEL DRUCK AG
1973-2023

Aumattstrasse 3
5210 Windisch
056 460 90 60
www.weibeldruck.ch
info@weibeldruck.ch

«Druck
verbindet!»

printed in
switzerland



BURRI STUDIGER AG
ARCHITEKTEN FH/STV

NEUBAUTEN UMBAUTEN SANIERUNGEN BERATUNGEN

MINERGIE®
FACHPARTNER

Schwimmbadstrasse 4
5210 Windisch
T 056 444 22 44
mail@burrstudiger.ch
www.burrstudiger.ch

Parkbahn Königsfelden

Modellbahnanlage: im Park Königsfelden (beim alten Spital)
Adresse: Parkbahn Königsfelden
Schellenackerstrasse 33c, 5400 Baden
Kontaktperson: Willi Bertschinger,
Tel. 056 222 88 53
Internet: www.pbkf.ch

Fahrtag 6. August

Trotz äusserst zweifelhafter Wetterprognose wagten die Parkbahner, den geplanten Fahrtag durchzuführen. Man beschränkte sich darauf, nur die absolut notwendigen Einrichtungen aufzubauen; zwei Dampf- und drei Batterieloks standen bereit. Und in der Tat, der Betrieb musste zeitweise wegen Regen unterbrochen werden. Dazwischen schien aber auch einmal kurz die Sonne. Einige unentwegte Besucher kamen trotzdem auf die Anlage und fuhren begeistert mit.

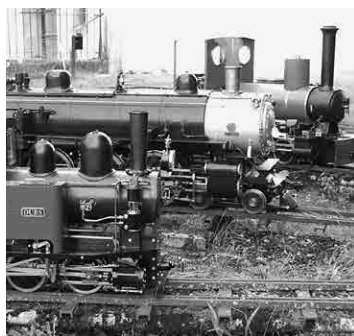
Fahrtag 3. September

An diesem strahlenden Sonntag stimmte alles. Sechs Dampfloks wurden angeheizt (ein Rekord). Daneben gelangten noch je eine Batterie- und eine Benzinloks in Einsatz. Es herrschte den ganzen Nachmittag reger Besucherandrang und zeitweise waren bis fünf Züge gleichzeitig unterwegs. Leider traten bei zwei Dampfloks Schäden auf; sie mussten frühzeitig ausser Betrieb genommen werden. Mit solchen Zwischenfällen muss immer gerechnet werden – sie sind glücklicherweise nur selten.

Letzter öffentlicher Fahrtag

(nur bei trockener Witterung), zusammen mit dem Vindonissaparkfest:

- Sonntag, 15. Oktober,
13.00–17.00 Uhr. Anschliessend macht die Parkbahn Winterpause.



Trägerverein Chinderhuus Simsala

Gründung: 2003

Adresse: Chinderhuus Simsala,
Zürcherstr. 262, Postfach 60, 5210
Windisch, 056 442 31 10,
www.chinderhuus-simsala.ch

Kitaleitung:

Janine Ort, 056 442 31 10

Tagesstrukturleitung: Michelle Beck,
056 442 31 10

Präsidentin:

Nina Ryser-Iten, Tel. 056 442 31 10

Das Simsala feiert Jubiläum und Einweihungsfest

Am Samstag, 16. September 2023 feierten wir unser 20-jähriges Jubiläum und unseren Umzug des Standortes Brugg in den Effingerhof. Vor 20 Jahren starteten wir mit dem Simsala Windisch auf dem Areal von Königsfelden. Mittlerweile hat Windisch zwei altersgemischte Gruppen und eine Babygruppe sowie den Leistungsauftrag zur Führung der Tagesstrukturen. In Brugg betreut das Chinderhuus Simsala auf zwei altersgemischten und einer Hortgruppe die Kinder. Im gesamten umfasst das Chinderhuus Simsala über 50 Mitarbeitende und betreut mehr als 350 Kinder aus Brugg, Windisch und der umliegenden Region.

Mit Petrus auf unserer Seite konnten wir auf dem Stapferplatz des Schulhauses Stapfer in Brugg einen vielfältigen Parcours anbieten, welcher rege genutzt wurde. Die Kinder durften Enten mit Netzen einfangen, Gerüche und Geräusche erkennen, Nägel einschlagen usw.. Eine Hüpfburg, eine Bühne mit musikalischer Unterhaltung und ein Zauberer, welcher uns in seinen Bann zog, sorgten für Unterhaltung und Spass. Am neuen Standort im Effingerhof konnten unsere neuen Räumlichkeiten, welche wir seit dem 01. Juli benutzen, mit einem Foxtrail erkundet und angeschaut werden. Im Gastrozelt konnte bei Pommes, Hot Dog, Falafel und Kuchen kurz ausgeruht werden, bevor es weiter ging mit jubelnden und unbekanntem Gesichtern, welche den Tag und unser Jubiläum mit uns feierten.

Sind Sie interessiert am Angebot des Chinderhuus Simsala? Dann besuchen Sie unsere Homepage und er-

fahren Sie alles Wissenswerte rund um die familien- und schulergänzende Betreuung des Chinderhuus Simsala (www.chinderhuus-simsala.ch). Wir bieten für Kindergarten- und Schulkinder von Windisch, Brugg und Umgebung zudem 10 Wochen Ferienbetreuung mit spannendem Programm an.

Kulturkreis Windisch

Gründung: 1968

PC-Konto

IBAN CH07 0900 0000 5001 6218 7

Kontakte: Monika Brunner

Mail: info@kulturkreiswindisch.ch

Tickets:

www.kulturkreiswindisch.ch oder
Abendkasse

Anlässe gemäss gedrucktem Jahresprogramm bzw. persönliche Einladung an alle Kulturkreis-Gönner.
www.kulturkreiswindisch.ch
(Programm und Reservationen)

Sonntag, 12. November 2023, 11.00 Uhr

BOSSARTSCHÜÜR WINDISCH
Eintritt 16 / 12

Paul allein zu Haus Theater Frosio

Frau Struber hat es gerne sauber und pink, sie backt den ganzen Tag Kuchen, isst ihn am liebsten selber und muss oft einkaufen. Paul, ihr Hund, ist dann allein zu Hause – so ist das halt – und er will brav sein. Das hat er jedenfalls versprochen. Auch die Katze ist noch da, und die streitet gern. Der Kuchen duftet so fein, der neue Teppich ist so sauber und die Blumen sind so frisch. Und Paul? Paul ist ganz alleine zu Hause! Ob das wohl gut geht?

Ein Erzähltheater für Kinder ab 4 Jahren.
Tageskasse ab 10.30 Uhr
Online Ticketverkauf:
www.kulturkreiswindisch.ch
Spiel: Alexandra Frosio
<https://www.alexandrafrosio.ch>



ROBERT HUBER AG

Ihr Stern im Aargau

KARRIERE?



**JETZT
BEWERBEN**



*Ihre
Bank vor
Ort*



raiffeisen.ch/wasserschloss

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Wasserschloss

Container Waschservice

Wir sagen den schlechten Gerüchen den Kampf an!

Voegtlin-Meyer ENTSORGUNG AG
... für eine saubere Region



Abo-Möglichkeiten:

Voegtlin-Meyer ... für eine saubere Region

**Waschbär
BRONZE**

2

2 Reinigungen / Jahr

Voegtlin-Meyer ... für eine saubere Region

**Waschbär
SILBER**

4

4 Reinigungen / Jahr

Voegtlin-Meyer ... für eine saubere Region

**Waschbär
GOLD**

6

6 Reinigungen / Jahr

Preise und Bestellung:
www.vmeag.ch

Voegtlin-Meyer Entsorgung AG | Aumattstrasse 2 | 5210 Windisch
056 460 05 55 | entsorgungen@voegtlin-meyer.ch

Gruffti's

Präsident: Daniel Hochstrasser
Tannhübelstrasse 6, 5212 Hausen
daniel.hochstrasser@hispeed.ch
Kassier: Fabian Brogli, 079 772 88 66
E-Mail: www.grufftis-windisch.ch

Liebe Fasnächtler!

Der vergangene Sommer war geprägt von vielen und langen heissen Tagen, wenn nicht sogar sehr heissen Tagen. Vermutlich ist dies der Grund, weshalb wir unsere letzte WIZ-Mitteilung im wahrsten Sinne «verschwitzt» haben. Nun sind wir aber wieder «am Start» und freuen uns, über die Aktualitäten in unserem Vereinsleben berichten zu dürfen.

In der vorletzten WIZ haben wir informiert, dass wir nach erfolgreich absolvierter Tagung wieder motiviert sind, die nächsten Herausforderungen anzupacken. Und genau da stehen wir. Aber was sind unsere nächsten Herausforderungen? Folgende Anlässe stehen an:

- Fasnachtseröffnung vom 11. November 2023
- Glühweinstand am Weihnachtsmarkt der Toyota Garage Wüest in Windisch vom 16. bis 19. November 2023
- Glühweinstand am Weihnachtsbaumverkauf der Gärtnerei Winkenbach in Hausen vom 16. Dezember 2023
- Fasnachtsweekend Windisch vom Donnerstag, 15. bis Samstag, 17. Februar 2023

Man könnte nun berechtigterweise feststellen, dass dies alles bereits bekannte und demnach auch schon institutionalisierte Anlässe sind, welche im Vorfeld keinen grossen Organisationsaufwand (mehr) mit sich bringen. Das ist grundsätzlich richtig, aber für die Grufftis trifft dies eben nicht zu... Wir wären nicht die Grufftis Windisch, wenn wir nicht immer regelmässig unsere Anlässe hinterfragen und uns weitere Verbesserungen überlegen würden. Dies hat dann aber halt zur Folge, dass wir nicht einfach ein altbewährtes Konzept aus der Schublade ziehen können, sondern bedingt, dass wir uns zusammensetzen und uns Gedanken über notwendige und sinnvolle Veränderungen machen. Dreht man an einer Schraube, so hat dies grosse Auswirkungen auf viele weitere Schrauben...

Dazu kommt, dass wir nebst den

obig erwähnten Anlässen auch sonst noch etwas aktiv sind. So unterstützen wir beispielsweise zweimal im Jahr den Schwingklub Baden-Brugg bei den Papiersammlungen in Baden, bereiten uns auf die Umzugsaison mit unserem Fasnachtswagen (Motto, Kostüme, Choreo usw.) vor und bauen so nebenbei auch noch wöchentlich genau an diesem Fasnachtswagen, damit dieser an den kommenden Umzügen auch möglichst eine gute Gattung macht.

Liebe Leser, Ihr merkt, es ist und wird uns also nie langweilig! Und solange wir mit dem, was wir machen, vielen Personen eine Freude bereiten können, so macht der grosse Aufwand doch auch irgendwie Spass.

In diesem Sinne freuen wir uns, wenn wir möglichst viele von Euch an einem unserer nächsten Anlässe bei uns begrüssen dürfen. Und falls Euch diese Zeilen «glustig» gemacht haben auch einen Teil der Grufftis-Gemeinschaft zu werden, so sprecht doch einfach bei nächster Gelegenheit eines unserer Vorstandsmitglieder an. Gerne erklären wir Euch persönlich, was wir machen und vor allem für was wir das machen.

Fasnächtliche Grüsse
Grufftis Windisch

forum 60 plus

Windisch, Hausen, Habsburg, Mülligen
Gründung: Juni 2010
Adresse: Forum 60 plus,
Postfach 149, 5210 Windisch
Präsidium:
Rosemary A. Feuermann, Dorfstrasse 9c
5245 Habsburg, Tel. 079 321 90 97
www.forum-60-plus.ch

Der Weinkanton Aargau

31.10.2023, 15.00 – 16.30,
Aare-Saal, Sanavita AG
Aus der Vortragsreihe Stiftung Sanavita und forum 60 plus.
Herbst ist Wümmet-Zeit. Der richtige Moment, um mehr über den Aargau als Weinbaukanton zu erfahren und traditionelle und «neuere» Weine zu degustieren.

Yannick Wagner kennt als Fachspezialist Weinbau am Landwirtschaftlichen Zentrum Liebegg den Rebaukanton Aargau à fond. Er wird uns viele Informationen zu Geschichte, Gegenwart und Zukunftsperspektiven des Weinbaus in unserem Kanton vermitteln. An seinen Vortrag

schliesst sich eine kleine Degustation von Weinen aus traditionellen Sorten und aus im Aargau «neueren» Gewächsen an.

Für die Degustation nach dem Vortrag erbitten wir aus organisatorischen Gründen um Anmeldung bis Mittwoch, 25.10.2023 an Peter W. Frey, Tel. 079 237 66 11 oder E Mail pwf@pwf.ch. Für die Degustation wird ein Unkostenbeitrag von fünf Franken erhoben, zahlbar bar am Anlass.

Offene Jugendarbeit Windisch

Jugendtreff DOUBLE-YOU
Schützenhausweg in Windisch
Tel: 056 441 44 71

Leiterin OJA: Angela Häflinger,
Tel: 079 832 71 06 (erreichbar Mi-Do)
Mail: oja.windisch.ch
Kontaktadresse:
Offene Jugendarbeit Windisch
Dohlenzelgstrasse 6
5210 Windisch

Angebote:

Schüler- und Jugendtreff am Mittwoch
5. & 6. Klasse: 14.00–16.30 Uhr
Oberstufe: 16.30–19.00 Uhr

Open Treff am Donnerstag
für ALLE 11–18-jährige:
15.00–19.00 Uhr

Friday Treff am Freitag (1x im Monat)
für Oberstufe: 19.00–22.00 Uhr

Girls Only am Freitag (1x im Monat)
ab 5. Klasse: 15.30–18.00 Uhr

Detaillierte Informationen zu unserem Angebot und Öffnungszeiten sind auf unserer Homepage aufgeführt.
www.doubleyouwindisch.ch

Das Angebot richtet sich an alle Jugendlichen im Alter zwischen 11 und 18 Jahren.

Katholischer Kirchenchor

Gründung: 1964,
PC-Konto 50-6628-9
Präsident: Näf Urs, Rinikerstr. 182Q,
5222 Umiken, Tel. 081 921 66 44
Dirigent: Jan Sprta, Kreuzweg 1,
5210 Windisch, Natel 078 773 58 53
Proben: Montag 19.30–21.15 Uhr,
katholisches Pfarreizentrum



Familiengottesdienst mitgestaltet von Christof Fankhauser

«Underwägs»

Sonntag, 22. Oktober 2023, 17.00 Uhr in der Kirche Windisch mit Pfarrerin Ursina Bezzola. Anschliessend sind alle herzlich zum Apéro im Kirchgemeindehaus eingeladen.

ROCK & POP Chorkonzert

CLOSE HARMONY

(Windisch)

und

JOY SINGERS

(Zürich)

Reformierte Kirche Brugg
Samstag, 04.11.2023 / 19 Uhr

Abendkasse ab 18 Uhr
Eintritt 30 Fr.
Jugendliche bis 16 gratis

16. vor **Weihnachtsmarkt**

Vom 16. - 19. November 2023



Am Kreisel, zum Autobahzubringer Hausen, in den Räumlichkeiten der **Südbahngarage Wüst AG - TOYOTA - Center - 5210 Windisch**
Tel. 056 / 265 10 10 - www.suedbahngarage.ch

Dieses Jahr präsentieren Ihnen wieder über **20 Mitaussteller** während dieser Zeit die originalsten und schönsten **Weihnachtsgeschenke** für das Jahr 2023

Donnerstag,	16.11.2023	18.00 Uhr - 21.00 Uhr
Freitag,	17.11.2023	18.00 Uhr - 21.00 Uhr
Samstag,	18.11.2023	10.00 Uhr - 21.00 Uhr
Sonntag,	19.11.2023	10.00 Uhr - 17.00 Uhr

Restaurantbetrieb, Donnerstag offen bis 21.30 Uhr / Fr - Sa bis 23.00 Uhr

Samstag- und Sonntagnachmittag ab 13.30 Uhr gratis **Kutschenfahrten**

MIKADO BEIZLI

Neuer Treffpunkt in Windisch
(Zukunftskafi)
Habsburgstrasse 1A
(beim Coop-Migros-Kreisel)

eröffnet mittwochs von 17 bis 23 Uhr

Austausch
Gespräche
Geselligkeit
Spiele
Musik

Best-Preis-Wochen

Helvetia Best-Preis-Wochen im Herbst
auf Lager- und Ausstellungsmodelle



Mitsubishi FunStar 1.2 ab **Fr. 15'990.-**



Mitsubishi NEW ASX ab **Fr. 24'990.-**



Mitsubishi Eclipse PHEV ab **Fr. 38'990.-**



Mitsubishi Outlander PHEV **Fr. 42'990.-**

Auserlesene Fahrzeuge aus Erster Hand:

Mitsubishi Space Star 1.2 AT	NP: Fr. 18'900.-	- 55%	Best-Preis-Aktion ab Fr. 8'500.-
Mitsubishi Eclipse 2.2 DID AT	NP: Fr. 43'500.-	- 25%	Best-Preis-Aktion ab Fr. 32'800.-
Mercedes E-200 4x4 AT Lim	NP: Fr. 75'900.-	- 44%	Best-Preis-Aktion ab Fr. 40'500.-
Audi Q2 TDI 4x4 AT SUV	NP: Fr. 58'900.-	- 37%	Best-Preis-Aktion ab Fr. 35'900.-
Skoda Octavia AT	NP: Fr. 37'500.-	- 31%	Best-Preis-Aktion ab Fr. 24'800.-
Mitsubishi Outlander PHEV	NP: Fr. 44'900.-	- 39%	Best-Preis-Aktion ab Fr. 27'500.-

Helvetia Best-Preis-Wochen I NW inkl. kumuliertem Lager-, Eintauch- und Versicherungsbonus - solange Vorrat

Auto Gysi

Hausen

Hauptstrasse 9 | 5212 Hausen | 056 / 460 27 27 | autogysi.ch

P. P.
5210 Windisch
Post CH AG



HELLO HYBRID HAPPINESS

DIE TOYOTA HYBRID-RANGE



SEIT 24 JAHREN HYBRID-EXPERTEN.
Jetzt elektrisch durchstarten mit bis zu
10 Jahren Garantie*.

*Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie oder 160'000 km ab 1. Immatriculation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf toyota.ch.

südbahngarage
wüst
TOYOTA-Center Windisch

Südbahngarage Wüst AG
Kestenbergstrasse 34
5210 Windisch
T: 056 265 10 10
www.suedbahngarage.ch

Seit 1973 Ihr Toyota Profi für die Region Baden-Brugg